

ATLIF N USELMED UNNIG D UNADI USSNAN
TASDAWIT LMULUD AT-MÆEMMER N TIZI-UZZU

TAZEDDAYT N TSEKLIWIN D TUTLAYIN
AGEZDU N TUTLAYT D YIDLES N TMAZIIT



AKATAY N TAGGARA N USWIR N LMASTER
DEG TUTLAYT D YIDLES N TMAZIYT

ASENTEL

Tasleḡt talyawit d tesnamkit n yiybula n waman di temnaḡt n Buzgan.

S yur :

- BUBEKKI TIZIRI
- BUBERKA AMEL

Amesnalay :

Mass : IMARAZEN Mussa

Aseqqamu n yimsekyaden :

- Massa Merzuqi Samiya
- Mass Imarazen Mussa
- Massa Qasi Waeli Kahina

Taselwayt
Amesnalay
Tamsekyadt

2016/2017

Asnemmer :

- Tanemirt tameqrant i uselmad nntey mass **Mussa Imarazen** i ay-iwelhen deg umahil-agi nntey si tazwara alami d taggara.
- Mebla ma nettu ad nesnimmer iselmaden n ugezdu n yidles n tmaziyt i ay-id-yefkan atas n tmusniwin di semmus n yiseggasen isdawanen.
- Tanemirt i wid ara yesneqden axeddim-agi nntey.
- Tanemirt i yimselyuyen uyur i d-nejmae amud nntey.
- Tanemirt i kra n win ney tin i ay-d-yefkan afus n tallalt deg umahil nntey.

Abuddu

Ad buddegh amahil nntey :

- I yimawlan-iw ezizen baba H̄AMID, yemma MALIKA iyi-εawnen atas.
- I watmaten-iw NASIM d LEXDAR.
- I isetma KENZA d LIZA.
- I yimeddukkal-iw akken ma llan ,yal yiwen s yisem-is.
- I temeddakkelt-iw AMEL.

Abuddu

Ad buddegh amahil nntey :

- I yimawlan-iw baba Eacur, yemma taézizt MALIKA iyi-εawnen atas atas.
- I jedd-i Eumar d setti Dahbiya iyi-εawnen atas.
- I gma MUḤEND.
- I isetma TASSADIT d KARIMA.
- I xwali BUBEKER d tmeṭṭut-is ṢALIḤA, NASSIR d tmeṭṭut-is SIHAM , ṢUFYAN d SAËIDA d warraw-nsen.
- Argaz-iw ḤAMID d yimawlan-is.
- I yimeddukkal-iw akken ma llan ,gar-asen : Dalila, Ruza, Silya, ṢaliḤa, Baya, Faḍma, Muḥend, Bilis, Massi, Ḥmimi, Bilal, Walid, Beléid,Samir, Amine....
- I temeddakkelt-iw taézizt TIZIRI.

*Tazwert
tamatur*

Tazwart tamatut:

Tutlayt n tmaziyt, amkan-is d ameqqran deg Tefriqt n Ugafa. Tmeslayen-tt deg waṭas n tmura am Lmarruk, Lezzayer,Libya d Tunes. Tutlayt-agi tebḍa yef waṭas n tantaliyin: tacawit, tacełhit, tamzabit, tatergit d teqbaylit...atg.

Tamaziyt, mačči d yiwen n wugur i tt-id-iqublen; txuṣ di tira. Yef waya tuyal am yitij-nni i iyum usigna, yer taggara-agi yufrar fell-as usigna, tekcem deg unnar n tmusni, tufrar-d gar tutlayin nniḍen.

Tamaziyt aṭas i teqqim di timawit; akken i neḥra urġin tewwiḍ ad tili d tutlayt yettwarun.

Tura aṭas i yettnadin ad tt-snernin, ad ḥerzen ayen i d-ġġan yimezwura ama d idlisen, ama d imawalen...atg, nekni yessefk fell-anney ad tt-naru, ad teqqim deg umezruy akken ad tt-id-afent tsutiwin i d-itreddun.

Deg wakal, drus n waman i yellan, dayen i wumi qqaren ttra, ddaw n wakal, aman ttnejmaen di tefrawin, keččmen deg yizra ney ttezzirigen gar-asen.¹

Tamurt nney, Lezzayer tezga-d deg umdiq igerrzen, imi i as-id-yezzi yillel agrakal seg tama ugaf . Mebla ma nettu tamurt n Leqbayel i yettidiren deg yidurar. Yef waya tudert n Leqbayel tccud yer wakal akked yiybula n waman.

Tasmekta n waman temgarad si tmurt yer tayed, llant tid yesen, llant tid ixuṣen, ilmend n umkan i deg d-zgant deg umaḍal akked unezwu.

Aṭas n yiyerfan i yettceṭkin yef waman, maca ur asen-fkin ara azal, ur asen-xdimen ara ttawil s wayes ara ten-ḥerzen. Yef waya ilaq ad nesseḥbiber yef waman, ma ulac-iten ad tenger ddunit.

Asentel n umahil ntey, yewwi-d yef « Tasleḍt talyawit d tesnamkit n yiybula n waman di temnaḍt n Buzgan ».

Deg unadi ntey nejmeε-d amud n yiybula n waman syur yimselyuyen n temnaḍt n Buzgan, i wakken ad nesseḥbiber ur ttruḥun ara deg umawal n teqbaylit, ad ten-isinin tsuta i d-itreddun.

¹ LEWNIS.A. Aḍris « aman » seg udlis n uyerbaz alemmas, aseggas wis 3,p78.

Tasnarayt:

1. Afran n usentel :

Nefren asentel-agi acku ulamma llan widak i ixedmen anadi nsen yef yiybula n waman di temnađt n Buzgan maca llan yiybula ur d-bdiren ara, nekkenti nebya ad ten-id-nesbin, ad ten-id-nessuffey seg yimi n tatut.

2. Iswi n usentel :

Iswi n usentel ntey :

- D asehbiber yef yismawen n yiybula n waman d yinumak nsen, acku llan widak yeqquren amzun ulac-iten (ttun ismawen nsen).

- Ad d-nernu awalen imaynuten yer umawal n teqbaylit.

- Ad naru ismawen n yiybula n temnađt n Buzgan, acku ma qqimen kan di timawit ad ten-ttun madden.

3. Tamukrist:

Deg umahil ntey ad nexdem tazrawt i yiybula n waman di temnađt n Buzgan, akken ad d-nebegen:

- Yer wacu i asen-semman i yiybula-agi?

- D acu-t unamek n yismawen n yiybula-agi?

- D acu i d assay i yellan gar yiybula-agi d yisem i asen-fkan?

4. Turdiwin :

Yezmer ad ilin yismawen-agi n yiybula ilmend n tyawsiwin i xedmen zik deg wadeg-nni, nay semman-asen yer umdan, ney yer tyawsa tedra deg wadeg-nni.

5. Tarrayt n unadi :

Deg yiswi ntey ad d-nejmeε amud-agi nrezzu yal ass yer unnar i wakken ad d-negrew amawal n yiybula-agi n waman. Nerza yer tudrin n temnađt n Buzgan, nesteqsa wid nessen, ney wid nufa yef yismawen-agi d yinumak nsen. Yas ulamma llan wid yettagin ad ay-id-mmeslayen maca llan wid i ay-id-yettarran. Llan wid i wumi i d-nessekles sşut nsen, wiyad nettaru ayen i d-nnan.

6. Aglam n temnaqt:

Tayiwant n Buzgan tesa azal n 66, 90 km², ttidiren deg-s azal n 24300 n yimezday. Tesa 22 n tudrin: Aħriq, At Şaleħ, Ĥura...atg.

Yer Ugafa ihudd-itt-id tyiwant n At Yeğğar. Seg Umalu d tayiwant n Ilulla Umalu. Yer Usammer d Bgayet, ma yella yer Unzul ad naf At Zikki.

7. Imselyuyen :

- M. Ljuhar: d tamyart n taddart n Uħriq, tesa 85 n yiseggasen telmed tafransist, tessen taqbaylit.
- D. Malika: d tamyart n taddart n At Eezwan, tesa 75 n yiseggasen ur telmid ara, theddar taqbaylit.
- Ĥ. Salem: d amyart n taddart n At Eica, yesa 76 n yiseggasen ur yelmid ara, iheddar taqbaylit.
- M. Juhra : d tamyart n taddart n At Eica, tesa 73 , yiseggasen ur telmid ara, theddar taqbaylit.
- B. Tawes: d tameṭṭut n taddart n At Eica, tesa 49 n yiseggasen, ur telmid ara tafransist, tessen taerabt, theddar taqbaylit.
- Ĥ. Şunya: d tilemzit n taddart n At Eica, tesa 26 n yiseggasen, d tanelmadt deg ugezdu n tutlayt d yidles Amaziq di Tizi-Uzzu.
- S. Amel: d tilemzit n taddart n At Fareac, tesa 23 n yiseggasen, d tanelmadt deg ugezdu n tutlayt d yidles Amaziq di Tizi-Uzzu.
- R. Crifa: d tameṭṭut n taddart n At Fareac, tesa 45 n yiseggasen, ur telmid ara, theddar taqbaylit.
- L. Unisa: d tamyart n taddart n At Fareac, tesa 79 n yiseggasen, telmed tafransist, theddar taqbaylit.
- A. Muħend Aerab: d argaz n taddart n At Lqarn, yesa 55 n yiseggasen, ilmed tafransist , iheddar taqbaylit d taerabt.
- B. Dawiya: d tamṭṭut n At Meuc, tesa 59 n yiseggasen, ur telmid ara, theddar taqbaylit.
- Z. Cabħa: d tamyart n taddart n At Seid, tesa 88 n yiseggasen, telmed tafransist, theddar taqbaylit, taerabt.
- E. Unisa: d tilemzit n taddart n At Şaleħ, tesa 24 n yiseggasen, d tanelmadt di tseddawit n Tizi-Uzzu.
- E. Feṭṭa : d tameṭṭut n taddart n At Şaleħ, tesa 52 n yiseggasen, ur telmid ara, theddar taqbaylit.
- E. Muħend Learbi : d argaz n taddart n At Şaleħ, yesa 62 n yiseggasen, ur yelmid ara, iheddar tafransist, taqbaylit, taerabt.
- R. Ynima: d tamyart n taddart n At Semlal, tesa 74 n yiseggasen, ur telmid ara
- E. Wardiya: d tamyart n taddart n At Tmizar, tesa 70 n yiseggasen, ur telmid ara, theddar taqbaylit, taerabt.

- S. Kamilya: d tilemz̄it n taddart n At Yexlef, tesāa 24 n yiseggasen, d tanelmadt deg ugezdu n tutlayt d yidles Amazīy di Tizi-Uzzu.
- R. Ṭawes: d tam̄yart n taddart n At Yexlef, tesāa 83 n yiseggasen, ur telmid ara, tessen tafransist, theddar taqbaylit.
- T. Faṭīma: d tam̄yart n taddart n At Yiken, tesāa 69 n yiseggasen, telmed yer iṛumyen, theddar taqbaylit.
- C. Yuba: d ilemz̄i n taddart n Ḥura, yes̄ea 20 n yiseggasen, d anelmad di tseddawit n Tizi-Uzzu.
- B. Eumar: d am̄yar n taddart n Mḥaga, yes̄ea 63 n yiseggasen, yelmed, yessen tafransist, talalmanit,taerabt, iheddar taqbaylit.
- B. Dahbiya: d tam̄yart n taddart n Mḥaga, tesāa 60 n yiseggasen, theddar taqbaylit.
- L. Dahbiya: d tam̄yart n taddart n Mḥaga, tesāa 60 n yiseggasen, theddar taqbaylit, tessen taerabt.
- B. Ḥamid: d argaz n taddart n Mḥaga, yes̄ea 55 n yiseggasen, yelmed, iheddar tafransist, taqbaylit, taerabt, taglizit
- B. Malika: d tameṭṭut n taddart n Mḥaga, tesāa 43 n yiseggasen, theddar taqbaylit, tessen taerabt, tafransist.
- B. Xaled: d argaz n taddart n Mḥaga, yes̄ea 35 n yiseggasen, iheddar taqbaylit, tafransist, taerabt.
- B. Bubeker: d argaz n taddart n Mḥaga, yes̄ea 41 n yiseggasen, iheddar taqbaylit, tafransist, taerabt, taglizit.
- A. Malika: d tameṭṭut n taddart n Mḥaga, tesāa n 46 n yiseggasen, theddar taqbaylit, tessen taerabt, tafransist.
- L. Zahra: d tameṭṭut n taddart n Yibekkaren, tesāa 59 n yiseggasen, theddar taqbaylit, taerabt.
- Y. Nuṛa: d tameṭṭut n taddart n Yibuyisfen, tesāa 45 n yiseggasen, d taxeddamt di tesnawit.
- E. Muḥend Sāeid: d argaz n taddart n Yiḥiṭṭusen, yes̄ea 60 n yiseggasen, d aselmmad n tefransist di tesnawit n Buzgan.
- S. Tassadit: d tam̄yart n taddart n Yikusa, tesāa 73 n yiseggasen, tessen tafransist, theddar taqbaylit.
- Ḥ. Raḥīea: d tameṭṭt n Yiṭīl n Bukyasa,tes̄ea 45 n yiseggasen, theddar taqbaylit
- Ḥ. Lwennas : d am̄yar n Yiṭīl n Bukyasa,yes̄ea 75 n yiseggasen, iheddar taqbaylit, tafransist,taerabt.
- B. Ayilas: d ilemz̄i n taddart n Tezrut, yes̄ea 20 n yiseggasen, d anelmad di tseddawit n Tizi-Uzzu.
- La Baya: d tam̄yart n taddart n Yiṭīl n Luḍa, tesāa 78 n yiseggasen, theddar tafransist d teqbaylit

Ixef amezwaru

I

Tazwert

Deg uħric-agi amezwaru ad nexdem yef talya n yismawen n yiħbula n waman di temnađt n Buzgan, yebđa yef krađ n yiħricen:

Aħric amezwaru: isem aħerfi

Aħric wis sin: isem uddis

Aħric wis krađ: isem aređtal.

I. Talyawit:

Tasnalya d tazrawt n talya n wawalen; tettara kan azal yer wamek ttwalen.

Yenna-d **Dubois.J**: D aglam n yilugan i yettđebbiren yef tyessa n wawalen, i yebyan ad d-yini d ilugan yesdukkulen gar yimurfimen d uzar i usbeddi n wawalen. Ilugan n usiley n wawalen s tmerna n uzwir akked uđfir, akked uglam n talyiwin yemxallafen i ttawin wawalen ilmend n taggayt n umđan, n tewsit, n wakud, n umdan.¹

I.1. Tabadut n yisem:

« Isem d awal yemmal amdan, ayersiw, ney tayawsa ; yezmer ad yili d amalay ney d unti, d asuf ney d asget, d ilelli ney d amaruz »²

I.2. Talya n yisem:

Awal di tmaziyt yuley s sin wallalen: aźar d usaley.

Yenna-d **Nait-Zerrad.K**: Isem d awal yettbeddilen ; di tewsit (unti, amalay), deg umđan (asuf, asegt), akked waddad (ilelli, amaruz)³.

I.2.a. Aźar :

D tagruma n tergalin yezdin agraw n wawalen yettemyilin deg unamek ; aźar d afeggag, d netta i d agejdan yesdukkul agraw n wawalen i d-yettbanen seg unamek.

Yenna-d **Cantineau.J**: aźar d amseđfar n tergalin isdukkulen agraw n wawalen yemqaraben anamek, aźar d aferdis agejdan (d afeggag).⁴

¹ DUBOIS.J, Dictionnaire de linguistique et science du langage, Ed. Larousse, Paris, 1994, p311.

« La morphologie est la description des règles qui régissent la structure interne des mots, c'est-à-dire des règles de combinaison entre les morphèmes et les racines pour constituer des mots. Règles de formation des mots, préfixation et suffixation, et la description des formes diverses que prennent les mots selon la catégorie de nombre, de genre, de temps, de personne ; et le cas (flexion nominale ou verbale)

² MAMMERI.M, Grammaire Berbère (Kabyle), Ed Bouchène, Alger, 1990, p21.

³ NAIT-ZERRAD.K, Grammaire moderne du kabyle, Ed. Karthala, 2001, p31.

« Le nom est un mot variable, le nom varié en genre (féminin, masculin), en nombre (singulier, pluriel), et en état (libre, annexion) »

⁴ CANTINEAU.J, Racine et schèmes, Paris, 1950, p120.

Ibid. « le schème: c'est une séquence vocalique discontinuée amalgamée à la racine ».

- **Talyiwin n uzar n yisem :**

- 1. Aẓar bu yiwet n tergal:**

D isem yesɛa yiwet n tergal deg uzar-is.

Md: Tala (L)

- 2. Aẓar bu snat n tergalin :**

Disem yesɛa snat n tergalin deg uzar-is.

Md: Targa (RG)

- 3. Aẓar bu kraḍ n tergalin:**

D isem yesɛa kraḍ n tergalin

Md: iyzer (YZR)

- 4. Aẓar bu ukuz n tergalin :**

D isem yesɛa ukuz n tergalin

Md: leinşer: (ENŞR)

I.2.b. Asaley:

D akatar alyaway, yebna s teyra ney s teyra d tergalin, iseɛu idegan d ilmawen i deg kecment tergalin n uzar.

Yenna-d **Cantineau.J**: asaley d tagzemt tayarant taruyilt tartayt yer uzar.¹

MD :

Isem	Aẓar	Asaley
Agelmim	GLM	ar ₁ r ₂ r ₃ ir ₄
Iyzer	YZR	ir ₁ r ₂ ar ₃
Leinşer	ENŞR	r ₁ r ₂ ir ₃ r ₄ ar ₅
Tala	L	r ₁ ar ₂ a

I.2.c. Timitar n yisem:

Isem di tmaziyt yesɛa :

- Tawsit (amalay, unti)
- Amḍan (asuf, asget)
- Addad (ilelli, amaruz)

¹ CANTINEAU.J, Racine et schèmes, Paris, 1950, p120. « La racine est une suite consonantique porteuse d'un minimum de significations, la racine est l'élément radical, essentiel commun à un groupe de mots étroitement apparentés par le sens »

Aḥric amezwaru

I. Isem aḥerfi :

Yenna-d Chaker.S: D awal yezdin asaley d uẓar, yesea kraḍ n tmitar : tawsit, amḍan, addad.¹

Isem aḥerfi di tmaziyt yesea snat n tewsatn (amalay,unti), sin yemḍan (asu,asget), akked sin waddaden (ilelli,amaruz).

Md :

Isem aḥerfi	Tawsit	Amḍan	Addad
Abašan	Amalay Unti : tabaşant	Asuf Asget : ibašanen	Ilelli: abašan Amaruz: ubaşan (a – u)
Agelmim	Amalay Unti : tagelmimt	Asuf Asget : igelmimen	Ilelli : agelmim Amaruz : ugelmim (a – u)
Anu	Amalay Unti: /	Asuf Asget : unan	Ilelli : anu Amaruz : wanu (s tmerna n w)
Iyzer	Amalay Unti : tiyzer	Asuf Asget : iyezran	Ilelli : iyzer Amaruz : yiyzer (s tmerna n y)
Inurar	Amalay Unti : tinurar	Asget Asuf : annar	Ilelli : inurar Amaruz : yinurar (s tmerna n y)
Leinşer	Amalay Unti : /	Asuf Asget : leewanşer	Ilelli : leinşar
Tala	Unti Amalay : /	Asuf Asget : tiliwa	Ilelli : tala
Tamda	Unti Amalay : amdun	Asuf Asget : timedwa	Ilelli : tamda Amaruz : temda (a – e)
Targa	Unti Amalay : /	Asuf Asget : tiregwa	Ilelli : targa Amaruz : terga (a – e)
Uccen	Amalay Unti : tuccent	Asuf Asget : uccanen	Ilelli : uccen Amaruz : wuccen (s tmerna n w)

¹ CHAKER.S, Manuel de linguistique berbère, Ed.Bouchène, Alger, 1991, p125.

I.1. Tawsit (amalay/unti):

Yenna-d **Imarazene.M**: Tamaziyt am tutlayin nniĉen tesa snat n tewsatn kan: amalay akked wunti¹

I.1.1. Amalay:

Yenna-d **Imarazene.M**: Isem amalay, di tmaziyt (taqbaylit) ibeddu s kraĉ n teyra tiĉĉuranin (a), (i) ney (u).²

Md:

Alma, Iyzer, Ulman

Tamawt

Llan kra n yismawen beddun s tergal.

Md:

Leinşer, Lbir

I.1.2. Unti:

Yenna-d **Imarazene.M**: Unti yettwaley, s umata, s tmerna n (t) di tazwara akked di taggara n yisem amalay. ³

Md :

Amalay	Unti
- abaşan	- Tabaşant
- Imri	- Timri
- acerçurç	- Tacerçurç
- agelmim	- Tagelmimt
- adeyyar	- Tadeyyart
- agelmim	- Tagelmimt
- Crif	- Crifa
- iyzer	- Tiyyzert
- ulma	- Tulmat
- Iyil	- Tiyyilt
- Aqsuĥ	- Taqsuĥt

¹ IMARAZENE.M, Manuel de syntaxe berbère, Ed.HCA, 2007, p10. « Comme c'est le cas pour de nombreuses langues, le berbère oppose deux genres uniquement : le masculin et le féminin »

² Ibid, p10. « Le nom masculin, en berbère (kabyle), affiche à son initiale l'une des trois voyelles pleines (a), (i) ou (u). »

³ Idem, p11. « Le féminin, quant à lui, est obtenu, en général, sur la base du masculin auquel on ajoute deux (t), dont l'un est préfixé et l'autre suffixé... »

- **Talyiwin n yisem unti**

Kra n yimediyaten yef talya n wunti:

- Ismawen yulyen am: «**ta...t**»
Md: **tawaħcit, tacercurt, tađunt**
- Ismawen yulyen am: «**ti...t**»
Md: **tibħirt, tiyilt, tiqentert**
Ismawen yulyen am: «**tu...t**»
Md: **tuccent,**
- Ismawen yulyen am: «**t...**»
Md: **tala, tamda, targa**
- Ismawen yulyen am: «**ti...n**», (deg usget)
Md: **tigzirin, tibħirin,**
- Ismawen yulyen am: «**ti...Ø**», (deg usget)
Md: **tifiras.**

- **Tasleđt n kra n yimediyaten**

1. Abaşan: d isem amalay, asuf, deg waddad ilelli.
temri: d isem unti, asuf, deg waddad amaruz.
twaħcit: d isem, unti, asuf, deg waddad amaruz.
Abaşan n temri n twaħcit: d awal uddis, amalay, asuf, deg waddad amaruz.
2. Aceřcur : d isem amalay, asuf, deg waddad ilelli
luđa: d isem unti, asuf, deg waddad ilelli
Aceřcur n luđa : d isem amalay, asuf, deg waddad ilelli.
3. Agelmim : d isem amalay, asuf, deg waddad ilelli
lħađ: d isem amalay, asuf, deg waddad ilelli
adeyyar: d isem amalay, asuf, deg waddad ilelli.
Agelmim n Lħađ Adeyyar : d isem amalay, asuf, deg waddad ilelli.
4. Agelmim: d isem amalay, asuf, deg waddad ilelli.
tebħirt: d isem unti, asuf, deg waddad amaruz
Crif: d isem amalay, asuf, deg waddad ilelli. (d isem n umdan)
Agelmim n tebħirt n Crif: d isem amalay, asuf, deg waddad amaruz.

Tamawt:

- . Llan kra n yimalayen ur nesei ara unti: lėinřar, lbir
- . Llan kra n wuntiyen ur nesei ara imalayen: tala, luđa...

I.2. Amɗan (asuf/asget):

Yenna-d **Imarazene.M**: Tamaziɣt tesɛa asuf d usget, i d-yettwalɣen s ubeddel i izemren ad innal taɣara tamezwarut, aħric alemmas akked / neɣ taggara...¹

Md:

Asuf	Asget
- Abašan	- Ibašanen
- Annar	- Yinurar
- Agelmim	- Igelmimen
- Iɣzer	- Iɣezran
- Lbir	- Lebyur
- Ugni	- Ignan
- Alemmas	- Ilemmasen (ilemmusa)
- Leinšer	- Leəwanšar
- Uɗyay	- Iɗyayen
- Taewint	- Tiewinin
- Aqetṭaε	- Yiqetṭaεen
- Tala	- Tiliwa
- Amziy	- Yimziyen
- Ssix	- Lesyux
- Uħriq	- Iħerqan
- Abehlul	- Yibahlal
- Tamda	- Timedwa

I.2.1. Asuf

Asuf yemmal-d yiwet n tyawsa.

Md: abaşan, iɣzer, tafewwart.

I.2.2. Asget

Asget yemmal-d snat n tyawsiwin neɣ ugar.

Md: lɣalat, izan, tibucicin.

- **Talyiwin n usget**

- **Asget s tmerna n teħrayt (asget azyaray):**

Yettili-d s tmerna n «**an**», «**in**», «**n**», «**en**», «**win**» neɣ «**yen**» ɣer taggara n yisem asuf.

Md: iɣezran, tizirrin

¹ IMARAZENE.M, Manuel de syntaxe berbère, Ed HCA, 2007, p16. « *Le berbère oppose le singulier et le pluriel est formé, principalement, sur la base du premier auquel on fait subir certaines modification qui peuvent toucher la voyelle initiale, la partie médiane et / ou finale...* »

➤ **Asget s temlellit n teyra (asget agensay):**

Yettili-d s usenfel n teyra akked ubeddel n teyri tamezwarut.

Md: adeyar (a-a) ideyra (i-a)

Abehyuy (a-u) ibehyay (i-a)

➤ **Asget s temlellit n teyra akked tmerna n tehrayt (asget azyaray + asget agensay):**

Md: tahriqt tihriqin (a→i+in)

• **Tasleqt n kra n yimediyaten :**

1. Abaşan: d isem amalay, asuf, deg waddad ilelli

yinurar: d isem amalay, asget, deg waddad amaruz

Abaşan n yinurar: d awal uddis amalay, asuf, deg waddad ilelli.

2. Agelmim: d isem amalay, asuf, deg waddad ilelli

tala: d isem unti, asuf deg waddad ilelli

yaħya: d isem amalay, asuf, deg waddad ilelli.(d isem n umdan)

Agelmim n tala n Yaħya: d awal uddis amalay, asuf, deg waddad ilelli.

3. Taewint: d isem unti, asuf, deg waddad amaruz.

yiqetṭaen: d isem amalay, asget, deg waddad amaruz

Taewint n yiqetṭaen: d awal uddis, unti, asuf, deg waddad ilelli.

4. Tamda: d isem unti, asuf, deg waddad ilelli

ṭremyin: d isem unti, asget, deg waddad amaruz

Tamda n ṭremyin: d awal uddis, unti, asuf, deg waddad ilelli.

Tamawt:

. Asuf ur nesēi ara asget: acercur

I.3. Addad (ilelli/ amaruz):

Yenna-d **Imarazene.M:** Tanmegla n waddad d yiwet n tulmisin n yisem di tmaziyt. Isem yesēa sin n waddaden i d-yettbanen s talya nsen: addad ilelli d waddad amaruz. ¹

I.3.1. Addad ilelli:

Yenna-d **Imarazene.M:** Isem deg waddad ilelli mi ara d-iban s talya-ines tamezwarut.²

¹ IMARAZENE.M, Manuel de syntaxe berbère, Ed.HCA, 2007, « *L'opposition d'état est l'une des spécificités du nom en berbère. En effet, ce dernier oppose deux formes d'état qui se distinguent par leurs morphologies : l'état libre et l'état d'annexion.* »

² Ibid, p27. « *On dit d'un nom qu'il est à l'état libre quand il apparaît sous la forme qu'il prend habituellement lorsqu'il est hors syntagme.* »

I.3.2. Addad amaruz:

Yenna-d **Imarazene.M**: Isem deg waddad amaruz yettban-d mi ara yili ubeddel di tazwara-ines : abeddel deg teyri tamezwarut akked / ney s tmerna uzgen-ayra di tazwara ¹

MD :

Addad ilelli	Addad amaruz
- Abašan	- Ubašan (a –u)
- Timri	- Temri (i – e)
- Tawaḥcit	-Twaḥcit (a – Ø)
- Tamaxuxt	-Tmaxuxt (ayelluy n teyra « a »)
- Iyzer	- Yiyzer (s tmerna n «y»
- Abaxuc	- Ubaxuc (a – u)
- Imeryan	-Yimeryan (s tmerna n « y »)
- Anu	- Wanu (s temrna n « w »)
- Icerguyen	-Yicerguyen (s tmerna n « y »)
- Taewint	-Teewint (a – e)
- Iqetṭaæen	- Yiqetṭaæen (s tmerna n « y »)
- Tafewwart	-Tfewwart (a – Ø)
- Agni	- Ugni (a – u)
-Tibḥirt	-Tebḥirt (i – e)

• Tasleqt n kra n yimediyaten

1. Abašan : d isem amalay, asuf, deg waddad ilelli
 temri: d isem unti, asuf, deg waddad amaruz. (s ubeddel n teyri 1^{ut} i – e)
 twaḥcit: d isem unti, asuf, deg waddad amaruz. (s uyelluy n teyra 1^{ut} «a»)
 Abašan n temri n twaḥcit: d isem uddis amalay, asuf, deg waddad ilelli.
2. Abašan: d isem amalay, asuf, deg waddad ilelli
 tmaxuxt: d isem unti, asuf, deg waddad amaruz .(s uyelluy n teyra 1^{ut} «a»)
 Abašan n tmaxuxt: d isem uddis amalay, asuf, deg waddad ilelli.
3. Iyzer: d isem amalay, asuf, deg waddad ilelli
 ubaxuc: d isem amalay, asuf, deg waddad amaruz (s ubeddel n teyra 1^{ut} a – u)
 Iyzer n ubaxuc: d isem uddis amalay, asuf, deg waddad ilelli.

¹ Idem, p27. « Le nom est dit à l'état d'annexion marqué lorsqu'il subit des changements dans sa partie initiale : des modifications dans sa voyelle initiale et / ou préfixation d'une semi-voyelle. »

4. Iyzer: d isem amalay, asuf, deg waddad ilelli
 yimeryan: d isem amalay, asget, deg waddad amaruz (s tmerna n « y »)
 Iyzer n yimeryan: d isem uddis amalay, asuf, deg waddad ilelli.

Tamawat

Llan yismawen yesean addad ilelli war addad amaruz.

Md : tala, leinşer, lbir, luđa.

Aħric wis sin

Isem amefiti di tmaziyt yebđa yef sin : uddis akked usuddim.

I. Isem uddis:

Isem uddis d tayunt yeddukklen, i izemren ad tebđu yef wařas n tayunin yesean anamek. Yal tayunt tezmer ad tesseu tawuri i yiman-is (ad tili weħd-s).¹

I.1.Asuddes:

Yenna-d **Imarazene.M**: Asuddes d yiwen gar yisudaf n usiley n wawal yellan di tmaziyt xas akken ur d-tessefrurux ara am usuddem... Di tmaziyt llant snat n tewsatın n usuddes: isuddisen s zedduy n snat n tayunin akked yisuddisen s usdukkel n sin wawalen.²

I.1.1. Asuddes s usenęed n wawalen:

Asuddes s usenęed: d asdukkel n sin wawalen mebla ma yella wayen i ten-yezdin.

Talyiwin :

- 1) Isem + isem
Md : iferzizwi (ifer +
- 2) Amyag + isem
Md : mageritij (mmager + itij)

Tamawat :

Deg wamud ntey ur d-nufi ara tawsit-agi n usuddes maca nefka-d imedyaten berra I wamud nntey.

¹ GALISSON.R/COSTE, Dictionnaire de didactique des les langues, Ed Hachette, 1967, p109.

² IMARAZENE.M, Manuel de syntaxe berbère, Ed HCA, 2007, p37. « la composition est l'un des procédés de formation lexicale attestés en berbère même si elle n'est pas aussi productive que la dérivation....Il existe, en berbère, deux types de composés : les composés par simple juxtaposition de deux unités et les composés par lexicalisation (composés synaptiques) »

I.1.2. Asuddes mebla asenḥed :

Asuddes mebla asenḥed, d asemlil n sin ney ugar n wawalen s tenzeyt « n », macca deg ususu tettruḥu tenzeyt-agi.

1. Isem + n + isem**Imedyaten****- Abaşan n tegzirin :**

abaşan: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli

n: d tanzeyt

tegzirin: d isem unti, asget deg waddad amaruz.

Asuf: tizirt; addad ilelli: tizirin.

- Lbir n uceḥur :

lbir: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli

n: d tanzeyt

uceḥur: d isem amalay, asuf deg waddad amaruz.

Addad ilelli : aceḥur.

- Tala n teewint :

tala: d isem unti, asuf deg waddad ilelli

n: d tanzeyt

teewint: d isem unti, asuf deg waddad amaruz.

Asget: tiwinin; addad ilelli : taewint.

- Tala n yinurar :

tala: d isem unti, asuf deg waddad ilelli

n: d tanzeyt

yinurar: d isem amalay, asget deg waddad amaruz.

Asuf: anar; addad ilelli: inurar.

2. Isem + at + isem n umdan**- Abaşan At Musa :**

abaşan: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli

Musa: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli

At Musa: d adrum i d-yezgan di taddart n At Şaleḥ

Abaşan At Musa: d abaşan i d-yellan deg wakal n At Musa

- Agelmim At Emara :

agelmim: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli

Emara: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli

At Emara: d adrum i d-yezgan di taddart n At Eica.

Agelmim At Emara: d agelmim i yellan deg wakal n At Emara.

- Leinşer At Eli :

leinşer: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli

Eli: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli

At Eli: d adrum i d-yezgan di taddart n At Eica.

Lēinṣer At Eli: d lēinṣer i yellan deg wakal n At Eli.

- **Tala At Ḥacur:**

tala: d isem unti, asuf deg waddad ilelli

Ḥacur: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli

At Ḥacur: d adrum i d-yezgan di taddart n Ḥura

Tala At Ḥacur: d tala i yellan deg wakal n At Ḥacur.

3. Isem + n + isem n umdan

- **Lbir n Buḥaḡ :**

lbir: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli

n: d tanzeyt

Buḥaḡ: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli.

- **Lbir n Ḥmar:**

lbir: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli

n: d tanzeyt

Ḥmar: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli.

- **Lēinṣer n Muḥemmed:**

lēinṣer: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli

n: d tanzeyt

Muḥemmed: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli.

- **Tiqentert n Lbacir:**

Tiqentert: d isem unti, asuf deg waddad ilelli

n: d tanzeyt

Lbacir: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli.

4. Isem + arbib

- **Tala taberkant:**

tala: d isem unti, asuf deg waddad ilelli

taberkant: d arbib n yini.

- **Tala tazeggayt:**

tala: d isem unti, asuf deg waddad ilelli

tazeggayt: d arbib n yini.

- **Tamda tazegzawt:**

tala: d isem unti, asuf deg waddad ilelli

tazegzawt: d arbib n yini.

5. Isem + n + isem uyersiw:

- **Lēinṣer n yizan:**

lēinṣer: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli

n: d tanzeyt

yizan: d isem amalay, asget deg waddad amaruz.

- **Tala n ugendduz :**

tala: d isem unti, asuf deg waddad ilelli

n: d tanzeyt
ugendduz: d isem amalay, asuf deg waddad amaruz.

- **Tala n yiyyal :**

tala: d isem unti, asuf deg waddad ilelli
n: d tanzeyt
yiyyal: d isem amalay, asuf deg waddad amaruz.

6. Isem + n + isem + n + isem:

- **Abašan n ujerraf n Ccix:**

Abašan: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli
n: d tanzeyt
ujerraf: d isem amalay, asuf deg waddad amaruz
n: d tanzeyt
Ccix: d isem amalay, asuf deg waddad amaruz

- **Abašan n tarda n ugni:**

abašan: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli
n: d tanzeyt
tarda: d isem unti, asuf deg waddad ilelli
n: d tanzeyt
ugni: d isem amalay, asuf deg waddad amaruz.

- **Lbir n yiyl n ṭelba:**

lbir: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli
n: d tanzeyt
yiyl: d isem amalay, asuf deg waddad amaruz
n: d tanzeyt
ṭelba: d isem unti, asuf deg waddad amaruz.

- **Tala n yizra n bugzin:**

tala: d isem unti, asuf deg waddad ilelli
n: d tanzeyt
yizra: d isem amalay, asuf deg waddad amaruz
n: d tanzeyt
bugzin: d isem amalay, asuf deg waddad amaruz.

7. Isem + n + amernu:

- **Abašan n ufella:**

abašan: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli
n: d tanzeyt
ufella: d amernu n yisem.

- **Iyzer n wadda:**

Iyzer: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli
n: d tanzeyt
wadda: d amernu n yisem.

- **Ləinşer n wadda:**
Ləinşer: d isem amalay, asuf deg waddad ilelli
n: d tanzeyt
wadda: d amernu n yisem.
- **Tala n ufella:**
tala: d isem unti, asuf deg waddad ilelli
n: d tanzeyt
ufella: d amernu n yisem.

I.1.3. Timitar n yisem uddis :

I.1.3.1. Tawsit

Isem uddis, am yisem aherfi, yettili d amalay ney d unti. Akken ad nezzer ma d amalay ney d unti ad nwali yer uferdis amezwaru.

Md:

Amalay + amalay: abaşan n ugenduz

Amalay + unti: iyzer n tala

Unti + amalay: tala n lğamee

Unti + unti: tamda n tili

I.1.3.2. Amđan

Isem uddis yezmer ad yili d asuf ney d asget. Ad nerr lwelha nney yer uferdis amezwaru akken ad nezzer ma d asuf ney d asget.

Md:

Asuf + asuf = asuf: Abaşan n tcerçur

Iyzer n tmadayt

Lbir n ucerçur

Asuf + asget = asuf: Iyzer n tebhirin

Tala n yirgazen

Targa n tsemmarin

Tamawt

Yella dayen, asget + asget maca deg wamud ntey ur t-nesei ara.

Md: Ibaşanen n tyezratin (nefka-d amedya berra n wamud nntey)

I.1.3.3.Addad

Isem uddis yettili deg waddad ilelli ney deg waddad amaruz. Addad n yisem uddis nettwal-it deg yisem amenzu.

Md:

Talya	Addad ilelli	Addad amaruz
« a » → « u »	Abašan n temri n twaḥcit	Ubašan n temri n twaḥcit
« i » → « yi »	Iyzer n tebḥirin	Yiyzer n tenḥirin
« ta » → « te »	Targa n tsemmarin	Terga n tsemmarin
« ta » → « tØ »	Tacerçurt n luḍa	Tcerçurt n luḍa
« ti » → « tØ »	Tiqenṭert n lbacir	Tqenṭert n lbacir

Tamawt

Isem uddis, yettwaley dayen

Nefka-d imedyaten berra I wamud nntey

« a » → « wa » md: anu → wanu

« u » → « wu » md: udem → wudem

« ti » → « te » md: tibḥirt → tebḥirt

Maca deg wamud ntey ur nesei ara talɣiwini-agi.

I.2. Asuddem :

Isem asuddim yettaley s tmerna n yiwen ney ugar n uwšil yer uzar. Iwšilen rennun-ten yer tazwara ney yer taggara n uzar.

Yenna-d **Imarazene.M:** Asuddem am akken i t-nwala, d yiwen usadef yescan azal d ameqqran deg usiley n wawalen di teqbaylit. Nezmer ad d-nessuddem seg umyag : isem n tigawt, isem n umigaw, isem n wallal, isem akmam, arbib...¹

Yenna-d **Haddadou.M.A:** Am yisimitiyen, ad naf snat n tewsatini n usuddem : asuddem n teyda akked n tyara.²

¹ Imarazene.M, Manuel de grammaire berbère, Ed HCA, 2007, p40. « La dérivation est comme nous venons de le voir, le procédé le plus important et le plus productif dans la création lexicale en kabyle. Nous pouvons dériver, à partir du verbe: un nom d'action verbale, un nom d'agent, un nom d'instrument, un nom concret, un adjectif... »

² Haddadou.M.A, Le vocabulaire berbère commun, Thèse pour le doctorat d'Etat de linguistique, Mai 2003, p142. « On a pris l'habitude, à la suite des sémitisants, de distinguer en Berbère deux types de dérivations : la dérivation d'orientation et la dérivation de manière »

Tamaziyt am tutlayin tihamiyin tisamiyin, tebna yef snat n tewsatn n useddem ; asuddem n teyda d usuddem n tyara.

I.2.1. Asuddem n tyara :

Yenna-d **Haddadou.M.A** : Deg usuddem n tyara, assay yellan gar uwşil d tqamit ur d-yettban ara, ur as-yettħulfu ara win yettmeslayen. ¹

I.2.1.1. Asuddem n wawalen s wallus n tergalin :

Nezmzer ad d-nessiley awal nniđen s wallus n użar n wawalen.

Yettili-d s wallus n tergal, llan deg-s sin n wanawen :

I.2.1.1.a. Allus aberuyan (redoublement partiel) :

D allus n yiwet tergal.

Tamawat :

Md :

Allus aberuyan ulac-it deg wamud ntey.

I.2.1.1.b. Allus ayrud (redoublement total) :

D allus akk n tergalin deg użar.

Md : Aceřcuř (aźar : CR, allus n tergalin aceřcuř.)

I.2.2. Asuddem n teyda :

Asuddem n teyda: yettaley s tmerna n yiwşilen yer yisem.

Deg wanaw-agi llant snat n talyiwın : asuddem seg umyag d usuddem seg yisem.

Yenna-d **Haddadou.M.A**: Deg usuddem n teyda, assay yellan gar uwşil n usuddim d tqamit, yettħulfu-as win ittmeslayen²

¹ Ibid, p142. « *La dérivation de manière, le rapport entre l’affixe et la base n’est pas toujours perceptibles, les affixes sont très nombreux mais ils ne sont plus disponibles pour de nouvelles formations et il arrive fréquemment que le locuteur ne les sépare plus de la base* »

² Haddadou.M.A, Le vocabulaire berbère commun, Thèse pour le doctorat d’Etat de linguistique, Mai 2003, p142. « *La dérivation d’orientation, le rapport entre l’affixe de dérivation et la base lexicale est immédiatement perçu par le locuteur. Les affixes sont e nombre réduit et sont réutilisables avec n’importe quelle base, y compris les bases empruntées* ». ²

I.2.2.1. Asuddem seg umyag :

Asuddem seg umyag, yettaleɣ s tmerna n yiwɣilen sdat n uẓar n umyag, imi seg umyag nezmer ad d nesuddem :

- Isem n tigawt

Md :

Amyag	Isem n tigawt	Isem asuddim
Cerçer	Acerçer	Acerçuɣ

- Isem akmam

Md:

Amyag	Isem akmam	Isem asuddim
Dyer	Adeyyar	Adeyyar

I.2.2.2. Asuddem seg yisem

Ula seg yisem nezmer ad d-nesuddem, s tmerna n kra n yiwɣilen.

Tuget n yisuddimen seg yisem, deg wamud nteɣ ttwalɣen s uzwir: bu, at akked mu.

Md :

Awɣil	Isem asuddim
At	- At Hemmuc - At Eezwan - At Saleh -At Musa
Bu	-Buzelluf
Mu	-Mudemmar

Aḥric wis kraḍ

I. Arettal :

Yal tutlayt tesa lexsas deg umawal ama di tujjya, tadamsa, tasertirt... Tamaziɣt am tutlayin nniḍen ur tt-yezgil ara urettal.

Yenna-d **Dubois.J** : Yella urettal asnilsi, mi ara tili tutlayt (A) tessexdam, tessekcam tayunt i yellan yakan deg tutlayt (B) ; ur yesei ara (A)¹

Yenna-d **Haddadou.M.A** : Tamaziɣt tessexdam si zik arettal asnilsi¹

¹ Dubois.J et Ali, Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage, Larousse, 1994, p177.
« Il y'a emprunt linguistique quand un parler A utilise et finit par intégrer une unité ou un trait linguistique qui existait précédemment dans un parler B et que A ne possédait pas ; l'unité ou le trait emprunté sont eux-mêmes qualifiés d'emprunts »

I.1. Anawen n yiretalen

I.1.1. Arettal yettwasmuzyen:

D iretalen i yellan s lqaleb n tutlayt tamaziyt, ama di talyaney deg ususu.

Md: llakul,

I.1.2. Arettal yettwasmuzyen s uzgen:

D iretalen ur ibedden ara talya mi d-yekcem yer tutlayt n tmaziyt maca yella ubeddel deg ususu.

I.1.3. Arettal ur yettwasmuzyen ara

d iretalen ur tbeddel ara ama d talya nsen ama d asussru.

I.2. Azar n yiretalen

I.2.1. Irettalen i d-yekkan si taerabt:

Tamaziyt terdel-d awalen si taerabt acku d tutlayt n tedeyyanit. Maca taerabt tekcem deg yal ahric n umawal.

Md :

Awal teqbaylit	n	Awal n taerabt	Tawsit	Amɗan	Addad
Lgameɛ		El-ɣameɛ	Amalay	Asuf	Ilelli
Ccix		El-ccix	Amalay	Asuf	Ilelli
Lbir		El-bir	Amalay	Asuf	Ilelli
Madarsa		Madrassa	Unti	Asuf	Ilelli

I.2.2. Irettalen i d-yekkan si tefransist:

Awal teqbaylit	n	Awal tefransist	n	Tawsit	Amɗan	Addad
Abašan		Bassin		Amalay	Asuf	Ilelli
Ccinwa		Chinois		Amalay	Asuf	Ilelli
Llakul		L'école		Amalay	Asuf	Ilelli
Ṛabuni		Robinet		Amalay	Asuf	Ilelli

¹ Haddadou.M.A, Le vocabulaire berbère commun, Thèse pour le doctorat d'Etat de linguistique, Mai 2003, p142. « *Le berbère connaît depuis longtemps le phénomène de l'emprunt linguistique* ».

I.2.3. Ireṭṭalen i d-yekkan si tfiniqit:

Awal teqbaylit	n	Awal n tfiniqit	Tawsit	Amḍan	Addad
Ayanim		Qanim	Amalay	Asuf	Ilelli

I.3. Timitar n ureṭṭal

I.3.1. Tawsit :

- **Amalay**
Llan yismawen imerḍilen ulɣen am yismawen imalayen n tmaziyt; ibeddun s teyra.
Md : Abaşan (d areṭṭal si tefransist : bassin)
Aqdim (d areṭṭal si taerabt: qadim)
- **Unti** :
Areṭṭal i ikeccmen yer tutlayt n tmaziyt, seān timitar n yismawen n tmaziyt « t...t »

I.3.2.Amḍan:

Areṭṭal i ikeccmen yer tmeslayt n tmaziyt ulɣen am yismawen n tmaziyt ama seg wasuf ama d asget.

Md: abaşan → ibaşanen

I.3.3. Addad:

Areṭṭal, am yismawen n tutlayt n tmaziyt seān addad ilelli akked waddad amaruz.

Md: Ayanim → Uyanim

I.4. Ireṭṭalen uddisen

- **Isem s tmaziyt + areṭṭal s taerabt:**
Md: tala n lḡameε (tala: d awal n tmaziyt)
(lḡameε: awal s taerabt)
- **Isem s tmaziyt + areṭṭal s tefransist:**
Md: Aceṛcuṛ n katcman (Aceṛcuṛ: d awal n tmaziyt)
(katcman: quatre chemin , s tefransist)

Tagrayt

Deg yixef-agi amezwaru nexdem tazrawt talyawit i yismawen n yiybula n waman di temnaḍt n Buzgan. Nufa-d:

- Isem yesēa tawsit (amalay, unti), amḍan (asuf, asget), addad (ilelli, amaruz).
- Isem yella d isem aherfi, uddis d ureṭṭal.
- Nezmer ad nesuddem ney ad nesuddes awalen.

Ixef wis sin

Tazwert

Deg uħric yezrin nemmeslay-d yef talya n yismawen n yiybula n waman. Deg uħric-agi ad neeređ ad nezrew inumak n yismawen n yiybula i d-nejmeε deg wamud ntey.

Newwi-d awal yef yinumak i d-yemmal uzar n yisem, d wid i d-fkan yimselyuyen.

- **Isental uyur icudd unamek n yiybula n waman**

- 1. Anamek i icudden yer umezruy :**

- Abařan anda mmuten: qqaren-as akka acku mmuten kra n ccuhada deg wadeg-nni.
- Abařan n seggan: qqaren-as akka acku temmut yiwet n tmeđđut dinna, seg ass-nni yuyal-asen wadeg-nni d lweħc.
- Abařan n n tegzirin: qqaren-as akka acku yezga-d rrif n lberj anda zedyen zik larmi n Fransa (d irumyen i t-yebnan)
- Agelmim n uzger: qqaren-as akka acku zik-nni nnan-d yečča azger.
- Tala n Baca: qqaren-as akka acku yiwen Uturki i tt-yebnan asmi i d-kecmen yer tmurt nney.

- 2. Anamek i icudden yer waman :**

- Abařan n leinřer n umerđan: d irumyen i t-yebnan, zik yella d leinřer
- Abařan n tceřcuřt: qqaren-as akka acku zik-nni yella d taceřcuřt tamecđuħt
- Agelmim n Ĥemmam n yigiten : qqaren-as akka acku yezga-d deg wadeg yeččur d aman.
- Iyzer n tala: qqaren-as akka acku tella yer tama-s tala.
- Lbir n uceřcuř: qqaren-as akka acku yezga-d tama n uceřcuř n waman.

- 3. Anamek i icudden yer yidurar :**

- Iyzer n tmadayt: qqaren-as akka acku yezga-d deg umaday (tizgi).
- Tala n lyar n tuccent: qqaren-as akka acku yella lyar deg udrar tettili deg-s tuccent.

- 4. Anamek i icudden yer yiyersiwen :**

- Abařan n lmal: qqaren-as akka acku d lmal i isessen dinna
- Abařan n ugenduz: qqaren-as akka acku dinna isessen yigendyaz.
- Leinřer n yizan: qqaren-as akka acku qqwan yizan deg wadeg-nni
- Tala n yideyra: qqaren-as akka acku teččur d ideyra
- Tala n yiyyal: qqaren-as akka acku zik di tala-nni i tteqqnen iyyal mi ara ruħen yer udrar.

- 5. Anamek i icudden yer yimyan :**

- Abařan n buciwan: qqaren-as akka acku yeččur d buciwan.
- Abařan n tfiras: qqaren-as akka acku zik adeg-nni yeččur d ifires.
- Iyzer n taselt: qqaren-as akka acku tella taselt deg wadeg-nni.
- Iyzer n uzezzu: qqaren-as akka acku adeg-nni yeččur d azezzu
- Tala n tjunan: qqaren-as akka acku zik adeg-nni yeččur d tijunan.

6. Anamek i icudden yer tmezduyt :

- Abašan n tejmaet: qqaren-as akka si zik acku dinna i tella tejmaet.
- Lbir n uxxam: qqaren-as akka acku sean-t deg uxxam
- Lbir n tqerruyt n llakul: qqaren-as akka acku yezga-d tama n llakul.
- Tala n texxamt n Sliman: qqaren-as akka acku tella texxamt n Sliman dinna.

7. Anamek i icudden yer yimdanen :

- Abašan n Smaeil: qqaren-as akka acku d yiwen urgaz i wumi qqaren Smaeil i d-yufan aman-nni lhan.
- Agelmim n tala n Yaħya: qqaren-as akka acku yezga-d tama n tala yellan deg yiger n Yaħya.
- Lbir n uderyal: qqaren-as akka acku d yiwen uderyal i ittsubbun yessirid-it-id.
- Tala n lxalat: qqaren-as akka acku d lxalat kan i ikeččmen yer daxel.
- Tala n yirgazen: qqaren-as akka acku d irgazen kan i ikeččmen yer daxel.

8. Anamek i icudden yer yiessasen :

- Abašan n Sidi Mahdi: Sidi Mahdi d amrabeđ; uqbel ad yemmet yenna-asen « Mmedlet-iyi deg wadeg i deg tettuggadem akken ad yekkes lweħc yef wadeg-nni », infel-d leinšer n waman dinna yuḡal d aessas.
- Tala n lğamee n Sidi Seid: qqaren-as akka acku tezga-d yer tama n lğamee i wumi qqaren lğamee n Sidi Seid.
- Tala n Sidi Ĕabd Lwaħed: qqaren-as akka acku tezga-d tama n lemqam n Sidi Ĕabd Lwaħed.

9. Anamek i icudden yer yini :

- Tala taberkant: qqaren-as akka acku aman-is zik-nni ttfuħun.
- Tala tazeggayt: qqaren-as akka acku aman-is ččuren d buciwan uḡalen d izeggayen.
- Tala tazegzawt: qqaren-as akka acku lqayet; aman-is ttbanen-d d izegzawen.

• Awalen igejdanen:

1. Abašan: d adeg anda ttnejmaeen waman yebna s udyay d siman nay s lyajur.
Anamek-is yer **Dallet**: Bassin
2. Aceřcur: d aman i d-yettsubbun deg wadeg elayen aman-is ttazzalen am yiđ am uzal.
Anamek-is yer **Dallet**: Mare, reservoir, bassin
3. Agelmim : d amdun n waman, ur yebni ara, ttnejmaeen deg-s waman, ur tteffyen ara, sexdamen-t i ebħirin
Anamek-is yer **Dallet** : Points d'eau stagnante, Mare.
4. Leinšer : d amkan anda ttnejmaeen waman.
Anamek-is yer **Dallet**: Ĕenšer, yeternšir, aenšer : Farmer source.
5. Lbir : d aybalu n waman, lqay mliħ d imdanen i t-yettyezzen, yettili s wařas di lexla, nezmer ad t-naf yebna s udyay nay s lyajur d ssiman, llan wid I tettseqqifen..
Anamek-is yer **Dallet**: Puits

6. Iyzer: d adeg ccergen iħemmalen n waman, i d-yettruhun s ddefq deg tseksart, d aman n yiyezran i yettaran s asif, tuget deg-sen ttyaran deg unebdu. Anamek-is yer **Dallet**: Ravin.
7. Taewint : ttalin-d waman-is si lqaε, zeddigit
Anamek-is yer **Dallet**: Source
8. Tala: anda d-ttagmen at zik, tettili di taddart s umata, tebna s udyay d ssiman, tesεa acerçuř di lħid, ttazzalen waman-is am yiđ am uzal. Tessen deg-s yimdanen.
Anamek-is yer **Dallet**: Fontaine aménagée.
9. Tamda: d adeg yeyzan yer lqaε, aman-is zeddigit; tteummun deg-s.
Anamek-is yer **Dallet**: Mare, reservoir, bassin
10. Targa: ttenjaren-tt yimdanen lehħun deg-s waman, ssexdamen-tt dayen i tebħirin akken ad swent.
Anamek-is yer **Dallet**: Canal, Fossé d'irrigation, Caniveau.
11. Tiqentert: d adeg tteeddin waman ddaw-is.
Anamek-is yer **Dallet**: Pont

II. Tabadut n tesnamkit:

D yiwen ufurek gar yifurkan n tesnalsit i d-yettakken inumak n tayunin n umawal.
-Tasnamka d aħric n tussna n tutlayt i d-yettbegginen anamek n yal awal.

Md:

- Iyzer n uyanim: acku zik-nni yeččur d ayanim wadeg-nni.
- Tala n wadda: acku d tala tezga-d di tama n wadda n taddart.
- Tamda n tili: acku tezga-d deg wadeg, tella tili dinna.

II.1. Inumak n yismawen n yiybula:

- **Taddart n Uħriq:**

- 1-Abašan n tejmaεt:

- Askan n trakalt : yezga-d di tejmaεt n taddart.

- Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yezga-d di tejmaεt ; si zik akka i as-qqaren.

- Azar-is:

- Abašan: BŞN

- Tajmaεt: JME

- Anamek-is yer Dallet:

- Abašan: bassin

- Tajmeεt: /

- (Yeedel unamek-is akked Dallet)

2-Agelmim n ħemmam n yigiten:

-Askan n trakalt: yezga-d deg yigran n ufella n taddart, nnig ubrid n ukerrus.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yezga-d deg wadeg yeččur d aman, sessen yis tibhirin.

-Ažar-is:

Agelmim: GLM

Ĥemmam: ĤM

Igiten: GT

-Anamek-is yer Dallet:

Agelmim : point d'eau stagnante, mare.

Ĥemmam: /

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

3-Iyzer n At Ĥemmuc:

-Askan n trakalt: yezga-d gar yigran n At Ĥemmuc.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yezga-d deg yigran n At Ĥemmuc.

-Ažar-is:

Iyzer: YZR

-Anamek-is yer Dallet:

Iyzer: ravin

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

4-Lbir n At Ṭahar:

-Askan n trakalt: yezga-d deg yiger n At Ṭahar di tlemmast n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n udrum-nni, lhan i tissit, i tarda n yicetṭiden.

-Ažar-is:

Lbir: BR

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir: puits.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

5-Tala n lğamee:

- Askan n trakalt: tezga-d di tama n lğamee.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku tezga-d tama n lğamee n taddart

-Azar-is:

Tala: L

Lğamee: JMÉ

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine

Lğamee: mosquée.

Lğamee: d awal arettal si taerabt (EL Djamee)

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

• **Taddart n At Eezwan:**

1-Abašan n buciwan:

- Askan n trakalt: yezga-d di tama n ufella n taddart

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yeččur d buciwan.

-Azar-is:

Abašan: BŞN

Buciwan: BCWN

-Anamek-is yer Dallet:

Abašan: bassin

Buciwan: /

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

2-Lbir n yibiren:

- Askan n trakalt: yezga-d di tama n ufella n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni

-Ažar-is:

Lbir: BR

Ibiren: BR

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir: puits

Ibiren: /

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

3-Tala n lخالat:

- Askan n trakalt: tezga-d di tama n ufella n taddart nnig ubrid, ddaw n tala n yirgazen.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku d lخالat kan i ikeččmen yer daxel.

-Ažar-is:

Tala: L

Lخالat: XL

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine

Lخالat: femmes

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

- **Taddart n At Eica:**

- 1-Abašan n tacerçurt :**

- Askan n trakalt : yezga-d di tama n ufella n taddart

- Anamek-is yer yimselyuyen : qqaren-as akka acku zik-nni yella d tacerçurt d tameçtuht, ur yettyar ara ula deg unebdu.

- Ažar-is:

- Abašan: BŞN

- Tacerçurt: CR

- Anamek-is yer Dallet:

- Abašan: bassin

- Tacerçurt: crête.

- (Yeedel unamek-is akked Dallet)

2-Agelmim n At Ɛmara:

-Askan n trakalt: yezga-d deg taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen : qqaren-as akka acku yezga-d deg yiger n udrum n At Ɛmara.

-Azar-is:

Agelmim: GLM

-Anamek-is yer Dallet:

Agelmim : point d'eau stagnante, mare.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

3-Iyzer n leinşer n tyeggit:

-Askan n trakalt: yezga-d di lħara n wadda n taddart

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku imeqqi-d atas n uyeggi deg wadeg-nni

-Azar-is:

Iyzer: YZR

Leinşer: ENŞR

Tayeggit (taleggit): LG

-Anamek-is yer Dallet:

Iyzer: ravin

Leinşer: Leewanşer, fontaine : source

Tayeggit (tileggit):

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

4-Leinşer n wuqruc:

-Askan n trakalt: yezga-d deg udrar gar yisekla.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku iga am teqruct (taqareunt); aman-is d lealin.

-Aẓar-is:

Lɛinṣer: ENṢR

Wuqruc: QRC

-Anamek-is yer Dallet:

Lɛinṣer: εεenṣer, yetεenṣir, aεenṣer (Farmer source)

Wuqruc: casser.

(Ur yeedil ara unamek-is akked Dallet)

5-Lbir n tqarruyt n llakul:

-Askan n trakalt: yezga-d di tlemmast n taddart d tama n llakul.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yezga-d d tama n llakul.

-Aẓar-is:

Lbir: BR

Taqarruyt: QR

Llakul: LKL

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir : puits

Taqarruyt : tête

Llakul : l'école.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

6-Tala n lḡameε:

- Askan n trakalt: tezga-d di tama n ufella n taddart tama n lḡameε

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku tezga-d tama n lḡameε.

-Aẓar-is:

Tala: L

Lḡameε: JMε

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine

Lğameε: mosquée.
(Yeedel unamek-is akked Dallet)

- **Taddart n At Ferεac :**

- 1-Abaşan n telmat:**

- Askan n trakalt : yezga-d di tejmaet n taddart, ddaw n ubrid.

- Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku wwin-tt-id si tala n telmat deg wat Mεuc, yerna tella deg ubrađ

- Azar-is:

- Abaşan: BŞN

- Talmat: LM

- Anamek-is yer Dallet:

- Abaşan: bassin

- Talmat: prairie, endroit marécageux, humide et herbeux.

- (Yeedel unamek-is akked Dallet)

- 2-Agelmim n uzger:**

- Askan n trakalt: yezga-d di lexla n wadda n taddart

- Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku zik-nni, nnan-d yečča azger

- Azar-is:

- Agelmim: GLM

- Azger: ZGR

- Anamek-is yer Dallet:

- Agelmim: point d'eau stagnante, mare.

- Azger: boeuf

- (Yeedel unamek-is akked Dallet)

- 3-Iyzer alemmas:**

- Askan n trakalt: yezga-d gar tudrin.

- Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yezga-d d alemmas gar tudrin.

-Ažar-is:

Iyzer: VZR

Alemmas: LMS

-Anamek-is yer Dallet:

Iyzer: ravin

Alemmas: milieu, médian.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

4-Lbir:

-Askan n trakalt: yezga-d di laxla.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni, lhan i tissit n tebhirin.

-Ažar-is:

Lbir: BR

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir: puits.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

5-Tađunt n buciwan:

- Askan n trakalt: tezga-d deg udrar.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku teččur d buciwan

-Ažar-is:

Tađunt: DN

Buciwan: BCWN

-Anamek-is yer Dallet:

Tađunt: morceau de terre cultivé sur le flanc d'une montagne

Buciwan: /

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

6-Tala n buyeddu:

- Askan n trakalt: tezga-d ddaw n ubrid n ukerrus.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n tala-nni yellan deg Wat Meuc acku syin i tt-id-wwin,

-Azar-is:

Tala: L

Buyeddu: BYD

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine

Buyeddu: abuyeddu, ibuyedduten: pot spécial pour servir le bouillan de couscous et le beurre fondu

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

• **Taddart n At Lqern :**

1-Iyzer :

-Askan n trakalt : yezga-d di lexla.

-Anamek-is yer yimselyuyen: akka i t-id-ufan qqaren-as.

-Azar-is:

Iyzer: VZR

-Anamek-is yer Dallet:

Iyzer: ravin

(Yeedel unamek-is akked Dallet).

2-Lbir n uderyal:

- Askan n trakalt: yezga-d di tlemmast n taddart, ddaw-as llan yigran, nnig-s yella uzrib.

-Anamek yer yimselyuyen: qqaren-as lbir n uderyal acku d yiwen n uderyal i ittsubbun yessirid-it-id, lhan i tissit ladya deg unebdu d isemmaḡen.

-Azar-is:

Lbir: BR

Aderyal: DRVL

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir: puits

Aderyal: aveugle.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

3-Tala n ufella:

- Askan n trakalt: tezga-d di tama n ufella n taddart ; tella nnig ubrid.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as tala n ufella acku tezga-d di tama n ufella n taddart

-Azar-is:

Tala: L

Ufella: FL

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine

Ufella: au-dessus, en haut.p204

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

4-Tala n wadda:

- Askan n trakalt: tezga-d gar yixxamen di tama n wadda n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku tezga-d di tama n wadda n taddart, ma yella d tura teqqur.

-Azar-is:

Tala: L

Wedda: WD

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine

Wadda: en bas.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

● **Taddart n At Seid:**

1-Abasan n wadda:

- Askan n trakalt: yezga-d di tama n wadda n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yezga-d di tama n wadda n taddart.

Azar-is:

Abašan: BŞN

Wadda: WD

-Anamek-is yer Dallet:

Abašan: bassin

Wadda: en bas.

(Yeedel unamek-is akked Dallet).

2-Iyzer:

-Askan n trakalt: yezga-d di lexla.

-Anamek-is yer yimselyuyen: akka i t-id-ufan qqaren-as.

-Azar-is:

Iyzer: YZR

-Anamek-is yer Dallet:

Iyzer: ravin

(Yeedel unamek-is akked Dallet).

3-Lbir n At Eli:

-Askan n trakalt: yezga-d deg yiger di tlemmast n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n udrum-nni.

-Azar-is:

Lbir: BR

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir: puits.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

4-Tala n lbir:

-Askan n trakalt: tezga-d deg tlemmast n taddart .

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku zik-nni yella lbir deg wadeg-nni.

-Ažar-is:

Tala: L

Lbir: BR

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine

Lbir: puits.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

5-Tala n taberkant:

-Askan n trakalt: tezga-d deg tlemmast n taddart gar yixxamen

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku aman-is zik-nni ur lhin ara, ttfuħun, alami d tura mi as-εawden lebni.

-Ažar-is:

Tala: L

Taberkant: BRK

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine

Taberkant: noire.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

• **Taddart n At Şaleħ:**

1-Abaşan n tfiras:

- Askan n trakalt: yezga-d di tama n ufella n taddart, gar yixxamen.

-Anamek n yimselyuyen: qqaren-as akka acku zik adeg-nni yeččur d ifires, isses deg-s lmal.

-Ažar-is:

Abaşan: BŞN

Tifiras: FRS

-Anamek-is yer Dallet:

Abaşan: bassin

Ifires: poirier.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

2-Agelmim n tebħirt n Crif:

-Askan n trakalt: yezga-d deg yigran n ufella n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yezga-d deg tebħirt n yiwen urgaz iwumi qqaren Crif, tteqfalen-t yettačar d aman, sessen tibħirin.

-Azar-is:

Agelmim: GLM

Tibħirt: BħR

-Anamek-is yer Dallet:

Agelmim: point d'eau stagnante, mare

Tibħirt: jardin potager.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

3-Iyzer n At Mussa:

-Askan n trakalt: yezga-d gar yigran n At Mussa.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yezga-d deg yigran n udrum n At Mussa

-Azar-is:

Iyzer: YZR

-Anamek-is yer Dallet:

Iyzer: ravin.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

4-Lbir n At Ĥmiřuc:

-Askan n trakalt: yezga-d deg yiger gar yixxamen.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend udrum-nni.

-Ažar-is:

Lbir: BR

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir: puits

(Yeedel unamek-is akked Dallet).

5-Leinşer n yizan:

-Askan n trakalt: yezga-d deg tama n wadda n taddart, nnig-s d igran.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku qqwan yizan deg wadeg-nni, aman-is ur lhin ara.

-Ažar-is:

Leinşer: ENŞR

Izan: ZN

-Anamek-is yer Dallet:

Leinşer: Leewanşer, fontaine : source

Izan: mouches.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

6-Tacerçurt n yiqettaşen:

- Askan n trakalt: tezga-d deg udrar.

-Anamek yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku zik-nni dinna i asen-id-sqittişen i yibaraniyen

-Ažar-is:

Tacerçurt: CR

Iqettaşen: QTŞ

-Anamek-is yer Dallet:

Tacerçurt: chute d'eau. Bouche d'eau, cascade

Iqettaşen: /

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

7-Tala n Baca:

-Askan n trakalt: tezga-d deg umaday, nnig-s yella uħemmam yesea tidmimin.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku zik yiwen Uturki i tt-yebnan

-Azar-is:

Tala: L

Baca: BC

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine

Baca: Bacha

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

- **Taddart n At Semlal:**

1-Abašan n Maxluf:

- Askan n trakalt: yezga-d di tama n ufella n taddart, gar yigran.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n urgaz i tt-yebnan.

-Azar-is:

Abašan: BŞN

-Anamek-is yer Dallet:

Abašan: bassin

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

2-Agelmim n Muħend:

- Askan n trakalt: yezga-d di tebħirin n ufella n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n bab n tebħirt-nni.

-Azar-is:

Agelmim: GLM

-Anamek-is yer Dallet:

Agelmim: point d'eau stagnante, mare

(Yeedel unamek-is akked Dallet).

3-Lbir n Muđend:

- Askan n trakalt: yezga-d di lhara n ufella n taddart, deg yiger

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n bab-is

-Ađar-is:

Lbir: BR

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir: puits

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

4-Tala taqdimt:

-Askan n trakalt: tezga-d deg lhara taqdimt n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku bnan-tt zik.

-Ađar-is:

Tala: L

Taqdimt: QDM

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine

Taqdimt: ancienne, vieille, expérimente

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

5-Targa n tsemmarin:

-Askan n trakalt: tezga-d mi ara tkecmeđ yer taddart, nnig ubrid n ukerrus.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku zik yella yiwen ittsemmir iserdyan dinna

-Ađar-is:

Targa: RG

Tisemmarin: SMR

-Anamek-is yer Dallet:

Targa: canal, fossé d'irrigation, caniveau.

Tisemmarin: semmer, asemmar: clouer, enfoncer, fixer

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

- **Taddart n At Tmizar:**

- 1-Abaşan n wadda:**

- Askan n trakalt: yezga-d di tama n wadda n taddart.

- Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yezga-d di tama n wadda n taddart.

- Azar-is:

- Abaşan: BŞN

- Wadda: WD

- Anamek-is yer Dallet:

- Abaşan: bassin

- Wadda: en bas.

- (Yeedel unamek-is akked Dallet)

- 2-Iyzer ufella:**

- Askan n trakalt: yezga-d di tama ufella n taddart

- Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yella di tama ufella n taddart

- Azar-is:

- Iyzer: YZR

- Ufella: FL

- Anamek-is yer Dallet:

- Iyzer: ravin.

- Ufella : au-dessus, en haut.p204

- (Yeedel unamek-is akked Dallet)

3-Lbir n At Uberkan:

-Askan n trakalt: yezga-d deg yiger n At Uberkan.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n udrum-nni.

-Azar-is:

Lbir: BR

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir: puits.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

4-Tala n ufella:

- Askan n trakalt: tezga-d gar yixxamen di tama n ufella n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku tezga-d di tama n ufella n taddart

-Azar-is:

Tala: L

Ufella: FL

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine

Ufella: au-dessus, en haut.p204 (Yeedel unamek-is akked Dallet)

• **Taddart n At Yexlef :**

1-Iyzer :

-Askan n trakalt : yezga-d di lexla.

-Anamek-is yer yimselyuyen: akka i t-id-ufan qqaren-as.

-Azar-is:

Iyzer: YZR

-Anamek-is yer Dallet:

Iyzer: ravin

(Yeedel unamek-is akked Dallet).

2-Lbir n tmeqbart:

- Askan n trakalt: yezga-d di tmeqbart n taddart, nnig-s yella llakul.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yella dixel n tmeqbart.

-Azar-is:

Lbir: BR

Timeqbart: MQBR

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir: puits

Timeqbart: cimetièr.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

3-Tala n Sidi Eabd Lwaḥed:

- Askan n trakalt: tezga-d mi ara tkecmeđ yer taddart; nnig ubrid.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku tella yer tama n lemquam n Sidi Eabd Lwaḥed, aman-is ttfuḥu d buciwan.

-Azar-is:

Tala: L

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

4-Taxzant n teḥriqin:

- Askan n trakalt: tezga-d di tlemmast n taddart gar yixxamen

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku zik adeg-nni d iḥerqan, ulac acu yellan dinna.

-Azar-is:

Taxzant: XZN

Tiḥriqin: ḤRQ

-Anamek-is yer Dallet:

Taxzant: armoire, resserre, niche

Tiḥriqin: aḥriq; maquis, boqueteau.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

- **Taddart n At Yiken:**

- 1-Abašan n ufella:**

- Askan n trakalt: yezga-d di tama n ufella n taddart.

- Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yezga-d di tama n ufella n taddart.

- Azar-is:

- Abašan: BŞN

- Ufella: FL

- Anamek-is yer Dallet:

- Abašan: bassin

- Ufella: au-dessus, en haut. P204.

- (Yeedel unamek-is akked Dallet)

- 2-Iyzer:**

- Askan n trakalt: yezga-d di lexla.

- Anamek-is yer yimselyuyen: akka i t-id-ufan qqaren-as, yettyar deg unebdu.

- Azar-is:

- Iyzer: YZR

- Anamek-is yer Dallet:

- Iyzer: ravin (Yeedel unamek-is akked Dallet).

- 3-Tala n udyay:**

- Askan n trakalt: tezga-d deg tama ufella n taddart, nnig yixxamen

- Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku tebna s udyay.

- Azar-is:

- Tala: L

- Udyay: DY

- Anamek-is yer Dallet:

- Tala: fontaine

- Adyay: Pierre.

- (Yeedel unamek-is akked Dallet)

4-Tiqeņtert n Lbacir:

-Askan n trakalt: tezga-d mi ara teffyęđ deg taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n win i tt-yebnan, tettyar deg unebdu.

-Azar-is:

Tiqeņtert: QNṬR

-Anamek-is yer Dallet:

Tiqeņtert: pont

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

- **Taddart n Ḥura :**

- 1-Abašan n wanu :**

- Askan n trakalt : yezga-d di tmeqbart n taddart, ddaw n tala n wanu.

- Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yezga-d deg wadeg i wumi qqaren anu, yur-s i d-tarran waman n tala n wanu.

- Azar-is:

- Abašan: BṢN

- Anu: N

- Anamek-is yer Dallet:

- Abašan: bassin

- Anu : puits, gouffre ou points naturel

- (Yeedel unamek-is akked Dallet)

- 2-Abašan n tarda:**

- Askan n trakalt: yezga-d di tlemmast n taddart tama n lgamee.

- Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku dinna i d-ssiriden icetṭiden.

- Azar-is:

- Abašan: BṢN

- Tarda: RD

-Anamek-is yer Dallet:

Abaşan: bassin

Tarda: nettoyage, lavage, lessive

Abaşan: d awal aređđal si taerabt (bassin)

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

3-Iyzer n wanu:

-Askan n trakalt: yezga-d nnig n taddart, tella tmeqbart s ufella-ines.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yezga-d deg wadeg-nni i wumi neqqar anu.

-Azar-is:

Iyzer: YZR

Anu: N

-Anamek-is yer Dallet:

Iyzer: ravin

Anu: puits.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

4-Leinşer n Eissa:

-Askan n trakalt: yezga-d berra n taddart tama n ubrid n ukerrus.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku d yiwen n urgaz i wumi qqaren Eissa i t-id-yufan

-Azar-is:

Leinşer: ENŞR

-Anamek-is yer Dallet:

Leinşer: Leewanşer, fontaine: source

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

5-Lbir n tađunt:

-Askan n trakalt: yezga-d di tmazirt i wumi qqaren tađunt, yebna s uzru.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni

-Ažar-is:

Lbir: BR

Tađunt: DN

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir: puits

Tađunt: morceau de terre cultivé sur le flanc d'une montagne

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

6-Taceřcuřt n leinřer Eisa:

-Askan n trakalt: tezga-d deg tama n ufella n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka yef yiwen urgaz, aman-is lhan, zgan llan.

-Ažar-is:

Taceřcuřt: CR

Leinřer: ENřR

-Anamek-is yer Dallet:

Taceřcuřt: chute d'eau, bouche d'eau, cascade

Leinřer: Leewanřer, fontaine: source

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

7-Tafewwart n ugni:

- Askan n trakalt: tezga-d di tlemmast n taddart, gar yixxamen.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku tezga-d di tlemmast n ugni n taddart

-Ažar-is:

Tafewwart: FWR

Ugni: GN

-Anamek-is yer Dallet:

Tafewwart: fontaine

Agni: plateau, terrain plat.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

8-Tala n At Ḥacur:

-Askan n trakalt: tezga-d deg wadeg elayen yef taddart

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku tezga-d deg yiger n wudrum n At Ḥacur

-Azar-is:

Tala: L

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

• **Taddart n Mḥaga:**

1-Abāšan n tgarit:

- Askan n trakalt: yezga-d di tama ufella n taddart

-Anamek n yimselyuyen: qqaren-as akka acku tella tgarit

-Azar-is:

Abāšan: BṢN

Tagarit: GR

-Anamek-is yer Dallet:

Abāšan: bassin

Tagarit: une garite

Abāšan: d awal areṭṭal si tefransist (bassin)

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

2-Aceṛcuṛ n luḍa:

- Askan n trakalt: yezga-d deg udrar n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni (luḍa) kessen lmal dinna.

-Azar-is:

Aceṛcuṛ: CR

Luḍa: LD

-Anamek-is yer Dallet:

Aceṛcuṛ: iceṛcuṛen, chute d'eau, bouche d'eau, cascade

Luḍa: plaine.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

3-Agelmim n ulma n tiyilt:

-Askan n trakalt: yezga-d deg yigran n ufella n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yezga-d deg wadeg-agi, tteqfalen-t yettaččar d aman, sessen yis tibħirin.

-Azar-is:

Agelmim: GLM

Alma: LM

Tiyilt: ŸL

-Anamek-is yer Dallet:

Agelmim: point d'eau stagnante, mare

Alma: pâturage, prairie naturelle

Tiyilt: petit bras, petite colline.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

4-Iyzer n uyanim:

-Askan n trakalt: yezga-d di lexla.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku zik-nni adeg-nni yeččur d uyanim.

-Aẓar-is:

Iyzer: YZR

Ayanim: YNM

-Anamek-is yer Dallet:

Iyzer: ravin

Ayanim: Roseau, canondu fusil

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

5-Leinşer n wadda:

-Askan n trakalt: yezga-d deg tama n wadda n taddart, nnig-s d igran, ddawa-s tella temda.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yezga-d di tama n wadda n taddart. Aman-is d ddwa (lhan i uqerruy), cucufen deg-s Sed d Waram.

-Aẓar-is:

Leinşer: ENŞR

Wadda: WD

-Anamek-is yer Dallet :

Leinşer: leewanşer, fontaine : source

Wadda: en bas.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

6-Lbir n ugni alemmas:

-Askan n trakalt: yezga-d di tmazirt i wumi qqaren Agni alemmas yebna s ssiman d tyajurt.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni

-Aẓar-is:

Lbir: BR

Agni: GN

Alemmas: LMS

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir: puits

Agni: plateau, terrain plat

Alemmas: milieu, médian

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

7-Taewint:

-Askan n trakalt: tezga-d deg yigran tama n wadda n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: d adeg anda i d-tteffyen waman-is seg tmurt d izedganen

-Azar-is:

Taewint: EWN

-Anamek-is yer Dallet:

Taewint: source. p1009. (Yeedel unamek-is akked Dallet)

8-Tabeerurt n gru:

-Askan n trakalt: tezga-d deg udrar

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku zik-nni yella yiwen urumi dinna i yettağa lkiran-is

-Azar-is:

Tabeerurt: BÉR

Gru: GR

-Anamek-is yer Dallet:

Tabeerurt: /

Gru: gros

Gru: d awal aretṭal si tefransist (grand)

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

9-Tala n texxamt n Sliman:

-Askan n trakalt: tezga-d deg tlemmast n taddart, tella yer ubrid ukeṛṛus

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku tella texxamt n Sliman dinna.

-Aẓar-is:

Tala: L

Taxxamt: XM

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine

Taxxamt: petite maison, chambre, pièce d'habitation

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

10-Tamda n taselt:

-Askan n trakalt: tezga-d deg tama n wadda n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku tezga-d di tama n wadda n taddart.
Aman-is lhan i ucucef, adeg-nni tella taselt deg-s

-Aẓar-is:

Tamda: MD

Taselt: SL

-Anamek-is yer Dallet:

Tamda: mare, réservoir, bassin

Taselt: Laurier

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

11-Targa n At Gawa:

-Askan n trakalt: tezga-d gar yixxamen, yer lḡiha n uyanim

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n yiwen udrum

-Aẓar-is:

Targa: RG

-Anamek-is yer Dallet:

Targa: canal, fossé d'irrigation, caniveau

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

12-Tiqeņtert n Seib Ɛumar:

-Askan n trakalt: tezga-d mi ara tkecmed yer taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku d netta i iđeggren rseđ yer dinna.

-Azar-is:

Tiqeņtert: QNTR

-Anamek-is yer Dallet:

Tiqeņtert: pont.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

• **Taddart n Tezrut:**

1-Abašan n tarda:

- Askan n trakalt: yezga-d di tama n tlemmast n taddart, gar yixxamen

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku ssiriden dinna iceđđiden

-Azar-is:

Abašan: BŞN

Tarda: RD

-Anamek-is yer Dallet:

Abašan: bassin

Tarda : nettoyage

Abašan : d awal aređđal si tefransist (bassin)

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

2-Iyzer n uzezzu:

-Askan n trakalt: yezga-d deg udrar.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku adeg-nni yeččur d Azezzu

-Azar-is:

Iyzer: YZR

Azezzu: Z

-Anamek-is yer Dallet:

Iyzer: ravin

Azezzu: genêt épineux

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

3-Lbir n At Qasi:

-Askan n trakalt: yezga-d deg yiger di tama n wadda n taddart

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n udrum n At Qasi, yebna s uzru.

-Azar-is:

Lbir: BR

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir: puits

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

4-Tala n belluđ:

-Askan n trakalt: tezga-d deg tlemmast n taddart, tella yer ubrid n ukeřrus

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku zik-nni adeg-nni yeččur d abelluđ.

-Azar-is:

Tala: L

Abelluđ: BLD

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine

Abelluđ: gland de chêne

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

• Taddart n Tezuyin :

1-Abaşan n Tezuyin :

- Askas n trakalt : yezga-d mi ara tkecmed yer taddart, nnig ubrid yer tama ufella.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n taddart-nni.

-Azar-is:

Abaşan: BŞN

Tizuyin: ZYN

-Anamek-is yer Dallet:

Abaşan: bassin

Tizuyin: /

Abaşan: d awal aređtal si tefransist (bassin)

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

2-Iyzer n Tezuyin:

-Askan n trakalt: yezga-d mi ara tkecmeđ yer taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n taddart-nni.

-Azar-is:

Iyzer: VZR

-Anamek-is yer Dallet:

Iyzer: ravin

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

3-Lbir n ubelluđ n tessirt:

-Askan n trakalt: yezga-d di tmazirt, berra n taddart

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni, acku zik tella tessirt n uzemmur, yeččur d abelluđ

-Azar-is:

Lbir: BR

Abelluđ: BLD

Tassirt: SR

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir: puits

Abelluḍ: gland

Tassirt:tissirt, tasirt: moulin à grain

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

4-Targa n Eli:

-Askan n trakalt: tezga-d deg tama n wadda n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku zik-nni dinna i yettyimi umyar isem-is Eli

-Aẓar-is:

Targa: RG

-Anamek-is yer Dallet:

Targa: canal, fossé d'irrigation, caniveau.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

- **Taddart n Yibekkaren:**

1-Iyzer n taddart:

-Askan n trakalt: yezga-d di lexla n yibekkaren

-Anamek-is yer yimselyuyen: nnan-d akka i d-nufa qqaren-as.

-Aẓar-is:

Iyzer: YZR

Taddart: DR

-Anamek-is yer Dallet:

Iyzer: ravin

Taddart: village, assemblée des hommes du village

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

2-Leinṣer n ufella:

-Askan n trakalt: yezga-d deg tama n ufella n taddart, nnig-s d igran ddaw-as yella yiyzer.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yezga-d di tama n ufella n taddart, aman-is zgan llan.

-Azar-is:

Lɛinşer: ENŞR

Ufella: FL

-Anamek-is yer Dallet:

Lɛinşer: leɛwanşer, fontaine : source

Ufella: au-dessus, en haut.p204. (Yeedel unamek-is akked Dallet).

3-Lbir n tqarcit:

-Askan n trakalt: yezga-d di tmazirt i wumi qqaren taqarcit yebna s ssiman d tyajurt.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni

-Azar-is:

Lbir: BR

Taqarcit: QRC

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir: puits

Taqarcit:

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

4-Targa n wulman:

-Askan n trakalt: tezga-d deg tama n wadda n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku zik-nni dinna i ttyimant temyarin xeddment ulman.

-Azar-is:

Targa: RG

Ulman: LM

-Anamek-is yer Dallet :

Targa: canal, fossé d'irrigation, caniveau

Ulman: fil de trame, trame d'un tissage

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

- **Taddart n Yibuyusfen:**

- 1-Abašan n uzrug :**

- Askan n trakalt : yezga-d deg uzrug n taddart gar yixxamen.

- Anamek n yimselyuyen : qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni (yezga-d deg uzrug)

- Ažar-is:

- Abašan: BŠN

- Azrug: ZRG

- Anamek-is yer Dallet:

- Abašan: bassin

- Azrug: rue

- (Yeedel unamek-is akked Dallet).

- 2-Iyzer:**

- Askan n trakalt: yezga-d di laxla.

- Anamek-is yer yimselyuyen: akka i t-id-ufan qqaren-as.

- Ažar-is:

- Iyzer: VZR

- Anamek-is yer Dallet:

- Iyzer: ravin

- (Yeedel unamek-is akked Dallet).

- 3-Lbir n At Hemmu:**

- Askan n trakalt: yezga-d deg yiger gar yixxamen.

- Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yella deg iger n At Hemmu.

-Ažar-is:

Lbir: BR

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir: puits

(Yeedel unamek-is akkud Dallet).

4-Tala n lħađ Yidir:

-Askan n trakalt: tezga-d deg tlemmast n taddart, tella yer ubrid n ukeřrus

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku d lħađ Yidir i tt-yebnan.

-Ažar-is:

Tala: L

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

5-Taewint:

-Askan n trakalt: tezga-d deg yigran tama n ufella n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: d adeg anda i d-tteffyen waman-is seg tmurt d izedganen.

-Ažar-is:

Taewint: EWN

-Anamek-is yer Dallet:

Taewint: source. (Yeedel unamek-is akked Dallet)

- **Taddart n Yikussa:**

- 1-Abařan n ugni :**

- Askan n trakalt : yezga-d deg ugni n taddart, nnig ubrid

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku adeg-nni hraw, meqqar d agni.

-Ažar-is:

Abařan: BřN

Agni: GN

-Anamek-is yer Dallet:

Abašan: bassin

Agni: plateau, terrain plat.

Abašan : d awal aređđal si taerabt (bassin)

(Yeedel unamek-is akked Dallet).

2-Rabuni:

- Askan n trakalt: yezga-d deg tama n ufella n taddart, gar yixxamen.

-Anamek-is yer yimselyuyen: akka i d-ufan irumyen qqaren-as.

-Azar-is:

Rabuni: RBN

-Anamek-is yer Dallet:

Rabuni: robinet

Rabuni: d awal aređđal si tefransist (robinet)

(Yeedel unamek-is akked Dallet).

3-Tala n Madarsa

-Askan n trakalt: tezga-d deg tlemmast n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku tella yer tama n llakul.

-Azar-is:

Tala: L

Madarsa: DRS

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine

Madarsa: l'école.

Madarsa: d awal aređđal si taerabt (madrassa)

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

4-Tamda:

-Askan n trakalt: tezga-d deg umaday n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka tamda.

-Azar-is:

Tamda: MD

-Anamek-is yer Dallet:

Tamda: mare, réservoir, bassin

(Yeedel unamek-is akked Dallet).

• **Taddart n Yihi tusen:**

1-Agelmim:

-Askan n trakalt: tezga-d deg tlemmast n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: akka i t-id-nufa qqaren-as

-Azar-is:

Agelmim: GLM

-Anamek-is yer Dallet:

Agelmim: point d'eau stagnante, mare

Madarsa: d awal are tal si taerabt (madrassa)

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

2-Iyzer n zem a:

-Askan n trakalt: yezga-d di  tarf n taddart (i hudd-d n taddart)

-Anamek-is yer yimselyuyen: akka i t-id-ufan qqaren-as.

-Azar-is:

Iyzer: YZR

Zem a: ZME

-Anamek-is yer Dallet:

Iyzer: ravin

Zemæa:

(Ur Yeedel ara unamek-is akked Dallet).

3-Lbir n tæewjant:

-Askan n trakalt: yezga-d di teħriqt n taddart.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n udrum yiwet n tmeṭṭut

-Azar-is:

Lbir: BR

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir: puits

(Yeedel unamek-is akked Dallet).

4-Tala n læzla:

-Askan n trakalt: tezga-d nnig ubrid ukarrus di tama ufella n taddart

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as ilmend n wadeg-nni, lhan i tiisit

-Azar-is:

Tala: L

Læzla: EZL

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine.

Læzla: anezul: séparation, mise à part.

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

- **Taddart n Yiyil n Bukyasa:**

1-Abašan n tagnit:

- Askan n trakalt: yezga-d gar yixxamen di lħara n ufella n taddart

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka ilmend n wadeg anda ttyiman.

-Ažar-is:

Abařan: BŞN

Tagnit: GN

-Anamek-is yer Dallet:

Abařan: bassin

Tagnit: placette, champs dans le périmètre, terrain

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

2-Agelmim n tegzirin n wanu:

-Askan n trakalt: yezga-d deg yigran n ufella n taddart, nnig ubrid ukeřrus.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku yezga-d deg wadeg yeč ur d aman, sessen yis tibhirin.

-Ažar-is:

Agelmim: GLM

Tigzirin: GZR

Anu: N

-Anamek-is yer Dallet:

Agelmim : point d'eau stagnante, mare.

Tigzirin:  les, point ou confluent

Anu: puits

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

3- Iyzer n terzagant:

-Askan n trakalt: yezga-d umaday

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku zik yeč ur d imyan rzagen.

-Ažar-is:

Iyzer: VZR

Tarzagant: RZG

-Anamek-is yer Dallet:

Iyzer: ravin

Tarzagant: amer

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

4-Lbir n uæzzug:

-Askan n trakalt: yezga-d deg lhara taqdimt n taddart

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku bab-is ur issel ara, lhan i tissit, i tarda n yicetṭiden.

-Azar-is:

Lbir: BR

Aæzzug: ΕΖG

-Anamek-is yer Dallet:

Lbir: puits.

Aæzzug: sourd

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

5-Tala n tijunan:

- Askas n trakalt: tezga-d di tama n lğamee.

-Anamek-is yer yimselyuyen: qqaren-as akka acku zik adeg-nni yeččur d tijunan.

-Azar-is:

Tala: L

Tijunan: JN

-Anamek-is yer Dallet:

Tala: fontaine

Tijunan: vigne, grimpantes

(Yeedel unamek-is akked Dallet)

Tagrayt

Deg yixef-agi wis sin nexdem tasleđt tasnamkit n yismawen n yiybula n waman yellan di temnađt n Buzgan.

Nefka-d inumak n yismawen n yiybula n waman, ilmend n yimselyuyen, akked unamek n umawal n « Dallet ». Nufa-d awalen anda yeedel unamek-nsen yer yimselyuyen d umawal n « Dallet ». Llan dayen wawalen ur yeedil ara unamek-nsen.

*Tagrayt
tamatut*

Tagrayt tamatut

Deg umahil-agi nufa-d isem yesæa tawsit, amðan, addad. Isem yella d aherfi, d uddis akked urettal. Nezmer ad d-nessudem ney ad d-nessudes awalen.

Nufa-d anda yeedel unamek i d-fkan yimselyuyen akked umawal n « DALLET », llan dayen wid ur needil ara, kra ur d-nufi ara anamek nsen yer « DALLET ».

Ad d-naf di taddart qqaren isem-agi, qqaren-t dayen di tuddar niiden.

Nufa-d dayen ttsemmin iybula-agi ilmend n bab-is, ney n wadeg i deg d-zgan, llan yismawen qqaren-d kan akka i ten-id-ufan.

Amawal

Awal	Anamek-is s tefransist
Addad	Etat
Addad ilelli	Etat libre
Addad amaruz	Etat d'annexion
Aḍfir	Suffixe
Aferdis	Elément
Amahil	Travail
Amalay	Masculin
Amaḍan	Nombre
Amud	Corpus
Asaley	Schème
Asentel	Sujet
Asget	Pluriel
Asuddem	Dérivation
Asuddes	Composition
Asuf	Singulier
Azwir	Préfixe
Azar	Racine
Iybula	Sources
Iswi	Objectif
Ixef	Chapitre
Tabadut	Définition
Tagrayt	Conclusion
Tayara	Manière
Tayda	Orientation
Tajumma	Surface
Talya	Forme
Tamawt	Remarque
Tamukrist	Problématique
Tanmegla	Opposition
Tanzeyt	Préposition
Taqamit	Base
Targalt	Consonne
Tasemhuyt	Saison
Tasleḍt	Analyse
Tasnalya	Morphologie
Tasnamka	Sémantique
Tasnarayt	Méthodologie
Tasuta	Génération
Tawsit	Genre
Tayunt	Unité
Tazrawt	Etude

Tazwert	Introduction
Timiḍranin	Notions
Turdiwin	Hypothèse
Tutlayt	Langue
Unti	Féminin
Yettwasmuzyen	Berbérisés
Ur yettwasmuzyen ara	Non berbérisés

Tiybula

Idlisen :

CANTINEAU.J, *Racine et schèmes*, Paris, 1950.

CHAKER.S. *Manuel de linguistique berbère (kabyle) T1*, ed. Bouchène,Alger, 1991.

DALLET.J.M, *Dictionnaire kabyle-français*, parler de Ait Manguellet, Ed. Sellef, Paris, 1982.

DUBOIS.J, *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Ed Larousse, Paris, 1994.

Haddadou.M.A, *Le vocabulaire berbère commun*, Thèse pour le doctorat d'Etat de linguistique, Mai 2003.

Haddadou.M.A, *Dictionnaire des racines berbères communes*, Ed, HCA , 2006-2007.

IMARAZENE.M, *Manuel de syntaxe berbère*, Ed HCA, 2007.

IMARAZENE.M, *Elément de morpho-syntaxe kabyle*, Ed El-Amel, 2014

GALISSON.R/COSTE, *Dictionnaire de didactique des les langues*, Ed Hachette, 1967.

LEWNIS.A. Aḍris « aman » seg udlis n uyerbaz alemmas, aseggas wis 3.

MAMMERI.M, *Grammaire Berbère (Kabyle)*, Ed Bouchène, Alger, 1990.

NAIT-ZERRAD.K, *Grammaire moderne du kabyle*, Ed Karthala, 2001.

Amud

I. Aħriq :

Isem	Askan n trakalt	Anamek yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuýt
1-Abaşan n tejmaet	Yezga-d di tejmaet n taddart	Qqaren-as akka acku tella tejmaet deg wadeg-nni	D lealin i tissit, lhan i tarda n yicetǵiden	Yettili akk tisemhuýin, macca tura dayen yeqqur
2-Agelmim n hemmam n yigiten	Yezga-d deg yigran n ufella n taddart, nnig ubrid n ukerrus	Qqaren-as akka acku yezga-d deg wadeg yeččur d aman	Yelha i tissit n lmal, akked tebħirin	Yettili tisemhuýin akk
3-Iyzer n At Hemmuc	Yezga-d gar yigran n At Hemmuc	Qqaren-as akka acku yezga-d gar yigran n At Hemmuc	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuýin
4-Iyzer n tala	Yezga-d berra n taddart	Qqaren-as akka acku tella tala tama-s	Lhan i tissit n tebħirin	Yettili akk tisemhuýin
5-Lbir n At Hemmuc	Yezga-d deg yiger n At Hemmuc	Qqaren-as akka ilmend n udrum n At Hemmuc	Lhan i tissit, ladya deg unebdu d isemmađen	Yettili akk tisemhuýin
6- Lbir n At Tahar	Yezga-d deg yiger n At Tahar deg tlemmast n taddart	Qqaren-as akka ilmend n udrum-nni, lhan i tissit.	Lhan i tissit, i tarda n yicetǵiden.	Yettili akk tisemhuýin
7- Lbir n At Ueebbas	Yezga-d deg yiger n At Ueebbas deg tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka ilmend n udrum n At Ueebbas	Lhan i tissit, ladya deg unebdu d isemmađen	Yettili akk tisemhuýin
8- Lbir n At Uqanin	Yezga-d deg yiger n At Uqanin	Qqaren-as akka ilmend n udrum n At Uqanin	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuýin
9-Tala n lgamee	Tezga-d tama n lgamee	Qqaren-as akka acku tezga-d tama n lgamee	Lhan i tissit, lhan i tarda	Tettili akk tisemhuýin

II. At Ɛezwan

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuyt
1-Abašan n buciwan	Yezga-d di tama n ufella n taddart	Qqaren-as akka acku yeččur d buciwan	Lhan i lmal, i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
2-Lbir n teneimt	Yezga-d di tama n tmeqbart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni.ddaw n lqaea i d-ruhen waman-is;dya yiwen n urgaz yerr-at d lbir	Lhan i tissit, i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
3-Lbir n yibiren	Yezga-d di tama n ufella n taddart.	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
4-Tala n buciwan	Tezga-d di tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka acku teččur d uzzal (le fer)	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
5-Tala n lخالat	Tezga-d di tama n ufella n taddart nnig ubrid, ddaw n tala n yirgazen.	Qqaren-as akka acku d lخالat kan i ikeččmen yer daxel.	D lealin i tissit, i tarda n yicettiden	Yettili akk tisemhuyin
6-Tala n yibiren	Tezga-d di tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
7-Tala n yirgazen	Tezga-d nnig ubrid, ddaw-as tella tala n lخالat	Qqaren-as akka acku d irgazen kan i ikeččmen yer daxel	D lealin kan i lmal	Yettili akk tisemhuyin

III. At Eica :

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuyt
1-Abaşan anda mmuten	Yezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku mmuten kra n ccuhada dina	Isses deg-s lmal	Yettili akk tisemhuyin
2-Abaşan n leinşer n umerğan	Yezga-d di tebħrin n ufella n taddart	D irımyen i t-yebnan zik yella d leinşer	Isess yis tibħirin	Yettili akk tisemhuyin
3-Abaşan n leqrar	Yezga-d tama n unar	Akka i t-id-ufan yer wat zik	D lealin i tissit, lhan i tarda n yicetıiden	Yettili akk tisemhuyin
4-Abaşan n lħara n ufella	Yezga-d di lħara n ufella n taddart	Yezga-d di lħara n ufella	Ur lhin ara i tissit ččuren d Buciwan	Yettili akk tisemhuyin
5-Abaşan n seggan	Yezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku temmut yiwet n teslit akked yiqeffafen dinna; dya yuıal-asen d aberkan ttugaden ad ruħen yur-s	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin
6-Abaşan n Sidi Mahdi	Yezga-d gar yixxamen	Sidi Mahdi d amrabeđ, uqbel ad yemmet yenna-asen « Mmedlet-iyi deg wadeg i deg tettuggadem akken ad yekkes lweħc yef wadeg-nni », infel-d leinşer n waman dinna	D lealin i tissit, i tarda n yicetıiden	Yettili akk tisemhuyin
7-Abaşan n Smaeil	Yezga-d gar yixxamen	D yiwen n urgaz iwumi qqaren Smaeil i d-yufan belli aman-agi lhan i udawi n lmal	D lealin i tissit	Yettili akk tisemhuyin
8-Abaşan n tađunt medyes	Yezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku yella aıas n uderyis dinna	D lealin i tissit, lhan i win yuđnen tigezzal- is.	Yettili akk tisemhuyin
9-Abaşan n tceıçurt	Yezga-d di tama n ufella n taddart	Qqaren-as akka acku zik-nni yella d taceıçurt d tameçtuħt	D lealin i tissit, lhan i tarda n yicetıiden	Yettili akk tisemhuyin

10-Abaşan n tegzirin	Yezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku yezga-d rrif n lberj anda zedyen zik larmi Fransa (d irumyen i t-yebnan)	D lealin i tissit.	Yettili akk tisemhuyin
11-Abaşan n tjerrafin n Hend uccen	Yezga-d deg ujerraf	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Isses lmal deg-s	Yettili akk tisemhuyin
12-Abaşan n tmaxuxt	Yezga-d di tlemmast n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni, d taddart i t-yebnan	D lealin i tissit, i tarda n yicetğiden	Yettili akk tisemhuyin
13-Abaşan n tsemlal	Yezga-d di tama n wadda n taddart	Akka i t-id-ufan qqaren-as	D lealin i tissin	Yettili akk tisemhuyin
14-Abaşan n ugarağ n gru	Yezga-d deg udrar	D legwared n Fransa i t-yebnan, semman-as akka yer yiwen i ten-ihekkemen « Gru » dinna i ttağğan lkirat n yirumyen	D lealin i tissit, i tarda	Yettili akk tisemhuyin
15-Abaşan n ugenduz	Yezga-d gar yixxamen	Qqaren-as akka acku zik-nni yella yiwen n ugenduz ittukek yal mi ara d-iruh lmal yekkat-itent	Lhan kan i lmal	Yettili akk tisemhuyin
16-Abaşan n ujerraf n ccix	Yezga-d deg ujerraf	Qqaren-as akka acku zik-nni yella yiwen ccix ikes lmal-is yer dinna.	Lhan i lmal	Yettili akk tisemhuyin
17-Abaşan n ujerraf n wuyman	Yezga-d deg ujerraf	Qqaren-as akka ilmend w wadeg-nni	D lealin i tissit, lhan i lmal.	Yettili akk tisemhuyin
18-Abaşan n tyemmatin n zzerq	Yezga-d deg udrar	Qqaren-as acku zik dinna tella taddart zedyen waeraben, win ittwaheqren ad ihajar yer din.	D lealin i tissit	Yettili akk tisemhuyin
19-Abaşan n yinurar	Yezga-d di tlemmast n taddart	Ttalin-d waman-is ddaw n tmurt	Lhan i tarda n yicetğiden	Yettili akk tisemhuyin
20-Agelmim n At Emara	Yezga-d deg taddart	Qqaren-as akka acku yezga-d deg yiger n wudrum n At Emara.	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin

21-Agelmim n tala n Yaḥya	Yezga-d deg tlemmast n yiger	Qqaren-as akka acku yezga-d tama n tala i yellan deg yiger n Yaḥya	Lhan i tebhirin	Yettili akk tsemhuyin
22-Iyzer leinşer n tyeggit	Yezga-d deg lḥara n wadda	Qqaren-as akka acku imeqqi-d atas n uyeggi deg wadeg-nni	Ur lhin ara i tissit	Yettili akk tisemhuyin
23-Iyzer meqquc	Yezga-d deg lḥara n wadda	Qqaren-as akka ilmend n udrum n yigran-nni	Ur lhin ara i tissit	Yettili akk tisemhuyin
24-Iyzer tebhirin	Yezga-d di lexla	Qqaren-as akka acku yezga-d tama n tebhirin	D lealin i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
25-Iyzer teymat	Yezga-d gar Wat Eicca akked Yigersafen	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni, akka i t-id- nufa.Taymat: d adeg I deg yella laḥcic d waman	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin
26-Iyzer tmadayt	Yezga-d deg umaday	Qqaren-as akka acku yezga-d deg umaday.	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin
27-Iyzer tmaxuxt	Yezga-d deg lexla	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin
28-Iyzer tirsin	Yezga-d gar yigran	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
29-Leinşer n At Eli	Yezga-d deg yiger	Qqaren-as akka ilmend n udrum-nni	D lealin i tissit, sessen tibhirin yis-sen	Yettili akk tisemhuyin
30-Leinşer n uqruc	Yezga-d deg udrar gar yisekla	Qqaren-as akka acku iga am teqruct (taqareunt) d lein	D aman laḥlu, lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
31-Leinşer n taḍunt medyes	Yezga-d deg lexla	Qqaren-as akka acku yeqwa din uderyis	D lealin i tissit, lhan i waṭan n tgezzal	Yettili akk tisemhuyin
32-Lbir Emar	Yezga-d deg yiger n uxxam	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tissit, ssriden yis-sen icetṭiden	Yettili akk tisemhuyin
33-Lbir Lbacir	Yezga-d deg ufrag n uxxam	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tissit d isemmaḍen	Yettili akk tisemhuyin
34-Lbir umḍiq n ssix	Yezga-d deg lexla	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni, zik yella ssix dinna	Lhan i tissit tebhirin	Yettili akk tisemhuyin

35-Lbir terga Waḥsen	n n	Yezga-d deg lexla	Qqaren-as akka ilmend n terga i d-yusan deg yiger n Waḥsen	Lhan i tebh̄irin	Yettili akk tisemhuyin
36-Lbir tebh̄irin	n	Yezga-d deg yiger	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni yeččur d tibh̄irin	Lhan i tissit n tebh̄irin	Yettili akk tisemhuyin
37-Lbir tqerruyt llakul	n n	Yezga-d di tlemmast n taddart d tama n llakul	Qqaren-as akka acku yella tama n llakul	Lhan i tissit n tebh̄irin	Yettili akk tisemhuyin
38-Lbir tqesrit	n	Yezga-d deg lexla	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit n tebh̄irin	Yettili akk tisemhuyin
39-Lbir teyzuyt	n	Yezga-d deg yiger	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni.	Lhan i tissit n tebh̄irin	Yettili akk tisemhuyin
40-Lbir ucerçur	n	Yezga-d deg lexla	Qqaren-as akka acku tezga-d tama n ucerçur n waman	Lhan i tissit n tebh̄irin	Yettili akk tisemhuyin
41-Tala imgud		Tezga-d berra n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Ḥman,ryan mliḥ yas d adfel, lhan i tarda d ucucef	Yettili akk tisemhuyin
42-Tala lḡameε	n	Tezga-d tama n lḡameε	Qqaren-as akka acku tezga-d tama n lḡameε	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
43-Tala ufella	n	Tezga-d di tama n ufella n taddart.	Qqaren-as akka acku tezga-d di tama ufella yer ubrid n ukeḗrus	D lealin i tissit, i tarda n yicetṭiden akked i tebh̄irin	Yettili akk tisemhuyin
44-Tala Ḥmar	n	Tezga-d di tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka acku d yiwen iwumi qqaren Ḥmar i tt-yebnan	D lealin i tissit, i tarda n yicetṭiden akked i tebh̄irin	Yettili akk tisemhuyin
45-Tala Yahya	n	Tezga-d deg yiger	Qqaren-as akka ilmend n bab n yiger-nni	D lealin i tissit akked i tebh̄irin	Yettyar deg unebdu

IV. At Faræac

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuyt
1-Abašan n telmat	Yezga-d ddaw n ubrid	Qqaren-as akka acku wwin-tt-id si tala n telmat deg Wat Mæuc, yerna tella deg ubrah	Lhan i lmal, i tebhirin, i tarda n yicettiden	Yettili akk tisemhuyin
2-Agelmim n buciwan	Yezga-d di lexla gar tebhirin	Qqaren-as akka acku yeččur d buciwan	Ur lhin ara i tissit, lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
3-Agelmim n uzger.	Yezga-d di lexla di tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka acku zik-nni, nnan-d yečča azger.	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
4-Iyzer alemmas	Yezga-d gar tudrin	Qqaren-as akka acku yezga-d d alemmas gar tudrin	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
5-Lbir	Yezga-d di lexla	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit n tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
6-Tađunt n buciwan	Tezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku teččur d buciwan	Lhan i lmal	Yettili akk tisemhuyin
7-Tala n buyeddu	Tezga-d ddaw n ubrid n ukeřrus	Qqaren-as akka ilmend n tala-nni yellan deg wat Mæuc acku syin i tt-id-wwin	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
8-Tala n telmat	Tezga-d ddaw n ubrid	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
9-Tala n Yibiren	Tezga-d yer tama n ufella n taddart	Qqaren-as akka ilmend n tala-nni n At Mæuc, acku syin i tt-id-wwin	Lhan i lmal	Yettili akk tisemhuyin

V. At Lqarn

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuyt
1-Lbir n uderyal	Yezga-d di tlemmast n taddart ddaw-as llan yigran, nnig-s yella uzrib	Qqaren-as akka acku d yiwen uderyal i ittsubbun yessirid-it-id	D lealin i tissit, ladya deg unebdu d isemmađen mliḥ.	Yettili akk di tsemhuyin
2-Iyzer	Yezga-d di lexla	Qqaren-as akka i t-id-ufan qqaren-as.	Ur lhin ara	Yettili akk di tsemhuyin
3-Tala n ufella	Tezga-d di tama n ufella n taddart , tella nnig ubrid.	Qqaren-as akka acku tezga-d di tama n ufella n taddart	D lealin i tissit, i tarda n yicetṭiden	Yettili akk di tsemhuyin
4-Tala n wadda	Tezga-d gar yixxamen di tama n wadda n taddart.	Qqaren-as akka acku tezga-d di tama n wadda n taddart	L i tarda n yicetṭiden han i tissit	Tura teqqur

VI. At Məuc

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuyt
1-Iyzer n At Məuc	Yezga-d yer tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka ilmendn udrum n At Məuc	Ur lhin ara	Yettyar
2-Tala n At Məuc	Tezga-d di tama n ufella n taddart	Qqaren-as akka ilmend n udrum n At Məuc	Kkan-d seg udrar, lhin i tissit	Tettili akk tisemhuyin
3-Tala n buyeddu	Tezga-d di tama n wadda n taddart, nnig ubrid ukeṛṛus	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	D ləalin i tissit	Teqqur tura
4-Tala tazərwalt	Tezaga-d di tiyilt n taddart	Akka i tt-id-nufa qqaren-as	Lhan i tissit, i tarda n yicetṭiden	Tettili akk tisemhuyin
5-Tala n telmat	Tezga-d yer tama n wadda n taddart yer ubrid ukeṛṛus	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit	Tettili akk tisemhuyin
6-Tala n tmadayt	Tezga-d deg umaday	Qqaren-as akka acku tella deg umaday	Lhan i tissit, d isemmaḍen ladya deg unebdu	Tettili akk tisemhuyin

VII. At Seid

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuyt
1-Abaşan n ufella	Yezga-d di tama n ufella n taddart.	Qqaren-as akka acku yezga-d di tama n ufella n taddart.	D lealin i tissit	Yettili akk tisemhuyin
2-Abaşan n wadda	Yezga-d di tama n wadda n taddart.	Qqaren-as akka acku yezga-d di tama n wadda n taddart.	D lealin i tissit	Yettili akk tisemhuyin
3-Iyzer	Yezga-d di lesla.	Akka i t-id-ufan qqaren-as.	Ur lhin ara	Yettyar deg unebdu
4-Lbir n At Eli	Yezga-d deg yiger di tlemmast n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wudrum-nni	D lealin i tissit n tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
5-Lbir n Lhağ	Yezga-d deg uxxam	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	D lealin i tissit, lhan i tarda	Yettili akk tisemhuyin
6-Lbir n At Qasi	Yezga-d deg yiger	Qqaren-as akka ilmend n udrum-nni	D lealin i tissit, lhan i tarda	Yettili akk tisemhuyin
7-Tala n lbir	Tezga-d deg tlemmast n taddart di tejmaet	Qqaren-as akka acku zik deg wadeg-nni yella d lbir	D lealin i tissit	Yettili akk tisemhuyin
8-Tala taberkant	Tezga-d deg tlemmast n taddart gar yixxamen	Qqaren-as akka acku zik-nni aman-is ttfuhun.	Zik ur lhin ara, ma d tura d lealin i tissit	Yettili akk tisemhuyin

VIII. At Şaleḥ

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuyt
1-Abaşan n At Mussa	Yezga-d di tlemmast n taddart, gar yixxamen	Qqaren-as akka ilmend n urdum-nni	D lealin i tissit	Yettili akk tisemhuyin
2-Abaşan n tbucicin	Yezga-d di lexla	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni, acku llant tbucicin dinna	Isses deg-s lmal	Yettili akk tisemhuyin
3-Abaşan n tejmaet	Yezga-d di tlemmast n taddart	Qqaren-as akka, acku yezga-d tama n tejmaet	D lealin i tissit	Yettili akk tisemhuyin
4-Abaşan n tfiras	Yezga-d di tama n ufella n taddart, gar yixxamen	Qqaren-as akka acku zik adeg-nni yeččur d ifires.	Isses deg-s lmal.	Yettili akk tisemhuyin
5-Abaşan n umalu n drae	Yezga-d yer umalu n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
6-Agelmim n tebhirt n Crif	Yezga-d deg yigran n ufella n taddart	Qqaren-as akka acku yezga-d deg tebhirt n yiwen urgaz iwumi qqaren Crif, tteqfalen-t yeččur d aman ad as-is-serḥen ad swen yis tibḥirin	Lhan i tissit n tebhirt	Yettili akk tisemhuyin
7-Iyzer n At Mussa	Yezga-d gar yigran n At Mussa.	Qqaren-as akka acku yezga-d deg yigran n udrum n At Mussa	Ur lhin ara	Yettyar deg unebdu
8-Iyzer n teinşert	Yezga-d di tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka ilmend wadeg-nni	Lhan i tissit n tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
9-Iyzer n tfiras	Yezga-d di tama ufella n taddart	Qqaren-as akka acku adeg-nni zik yeččur d tfiras (ifires)	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin

10-Lbir n At Hmiṭuc	Yezga-d deg yiger gar yixxamen.	Qqaren-as akka ilmend n udrum- nni	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
11-Lbir n At Mussa	Yezga-d deg yiger	Qqaren-as akka ilmend n udrum- nni	D ləalin i tissit, lhan itarda, i tebħirin.	Yettili akk tisemhuyin
12-Lbir n Wnisa	Yezga-d deg uxxam	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	D ləalin i tissit, lhan itarda, i tebħirin.	Yettili akk tisemhuyin
13-Lbir n tfiras	Yezga-d deg yiger	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni acku zik yeččur d tfiras (ifires)	Lhan i tissit n tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
14-Ləinşer n yizan	Yezga-d deg tama n wadda n taddart, nnig-s d igran.	Qqaren-as akka acku qqwan yizan deg wadeg-nni.	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin
15-Taceṛcuṛt n At Şaleħ	Tezga-d deg udrar	Qqaren-as akka ilmend n taddart-nni	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
16-Taceṛcuṛt n yiqeṭṭaəen	Tezga-d deg udrar.	Qqaren-as akka acku zik-nni dinna i asen-id- sqiṭṭiəen i yibaraniyen	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
17-Taceṛcuṛt n yimziyen	Tezga-d deg udrar, yella ubarağ ddaw-as.	Akka i tt-id-nufa qqaren-as	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
18-Tala n Baca	Tezga-d deg umaday, nnig-s yella uħemmam yesea tidmimin	Qqaren-as akka acku zik yiwen Uturki i tt- yebnan	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
19-Tala n tejmaet	Tezga-d deg tlemmast n taddart	Qqaren-as akka acku tezga-d di tejmaet	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
20-Taewint	Tezga-d deg yiger	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin

IX. At Semlal

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	tasemhuyt
1-Abaşan Maxluf	n Yezga-d di tama n ufella n taddart, gar yigran	Qqaren-as akka ilmend n urgaz i t-yebnan	D lealin i tissit, i tarda n yicettiđen, i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
2Agelmim Muhend	n Yezga-d di tebhirin n ufella n taddart	Qqaren-as akka ilmend n bab n tebhirt-nni.	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
3-Lbir Muhend	n Yezga-d di lhara n ufella n taddart, deg yiger	Qqaren-as akka ilmend n bab n yiger-nni	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin
4-Tala taqdimt	Tezga-d deg lhara taqdimt n taddart	Qqaren-as akka acku bnan-tt zik.	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
5-Targa tşemmarin	n Tezga-d mi ara tkecmeđ yer taddart, nnig ubrid n ukeřrus	Qqaren-as akka acku zik yella yiwen ittşemmir iserdyan	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin

X. At tmizar

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuyt
1-Abaşan n wadda	Yezga-d di tama n wadda n taddart.	Qqaren-as akka acku yezga-d di tama n wadda n taddart.	D lealin i tissit	Yettili akk tisemhuyin
2-Lbir n At Ueabdela	Yezga-d deg yiger n udrum n At Ueabdela	Qqaren-as akka ilmend n udrum-nni	Ur lhin ara i tissit	Yettili akk tisemhuyin
3-Lbir n Uberkan	Yezga-d deg yiger n At Uberkan	Qqaren-as akka ilmend n udrum-nni.	D lealin i tissit	Yettili akk tisemhuyin
4-Lbir n At Eilan	Yezga-d gar yigran n At Eilan	Qqaren-as akka ilmend n udrum-nni.	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin
5-Iyzer n taddart	Yezga-d mi ara tkecmeđ yer taddart	Akka kan i as-qqaren	Ur lhin ara	Yettyar deg unebdu, yettazzal deg tegrest.
6-Iyzer ufella	Yezga-d di tama n ufella n taddart	Qqaren-as akka acku yella di tama n ufella n taddart	Ur lhin ara	Yettyar deg unebdu
7-Tala ufella	Tezga-d gar yixxamen di tama n ufella n taddart.	Qqaren-as akka acku tezga-d di tama n ufella n taddart	D lealin i tissit	Yettili akk tisemhuyin

XI. At Yexlef

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuyt
1-Iyzer	Yezga-d di lexla	Akka i t-id-nufa qqaren-as	Ur lhin ara	Yettyar deg unebdu
2-Lbir n tehriqin	Yezga-d di tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni acku llant tehriqin dinna	Lhan i tissit n tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
3-Lbir n tmazirt	Yezga-d di tmazirt n uxxam	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit, i tarda, i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
4-Lbir n tmeqbert	Yezga-d di tmeqbert n taddart, nnig-s yella llakul.	Qqaren-as akka acku yella dixel n tmeqbert	D lealin i tissit	Yettili akk tisemhuyin
5-Tala n Sidi Eabd Lwahed	Tezga-d mi ara tkecməd yer taddart; nnig ubrid	Qqaren-as akka acku tella yer tama n lemqam n Sidi Eabd Lwahed	Ur lhin ara, ttfuhun d buciwan.	Yettili akk tisemhuyin
6-Tala n taddart	Tezga-d di tlemmast n taddart	Akka kan i as-qqaren	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
7-Taxzant n tehriqin	Tezga-d di tlemmast n taddart gar yixxamen	Qqaren-as akka acku zik adeg-nni d iherqan, ulac acu yellan dinna	Lhan i lmal.	Yettili akk tisemhuyin

XII. At Yiken

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuyt
1-Abaşan n ufella	Yezga-d di tama n ufella n taddart.	Qqaren-as akka acku yezga-d di tama n ufella n taddart.	D lealin i tissit	Yettili akk tisemhuyin
2-Abaşan n wadda	Yezga-d di tama n wadda n taddart.	Qqaren-as akka acku yezga-d di tama n wadda n taddart.	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
3-Iyzer	Yezga-d di lexla	Akka i t-id-nufa qqaren-as	Ur lhin ara	Yettyar deg unebdu
4-Tala n udyay	Tezga-d deg tama ufella n taddart, nnig yixxamen	Qqaren-as akka acku tebna s udyay.	Aman-is d isemmađen, lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
5-Tiqentert n Lbacir	Tezga-d mi ara teffyed deg taddart	Qqaren-as akka ilmend n win i tt-yebnan, tettyar deg unebdu.	Ur lhin ara	Tettyar deg unebdu

XIII. Hura

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuyt
1-Abaşal n wanu	Yezga-d di tmeqert n taddart	Qqaren-as akka acku yezga-d deg wadeg i wumi qqaren «anu» yur-s i d- ttarran waman n tala n wanu	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
2-Abaşan n tarda	Yezga-d di tlemmast n taddart ,tama n lgamee	Qqaren-as akka acku deg-s issiriden icetııden	Lhan i tarda	Yettili akk tisemhuyin
3-Iyzer n wanu	Yezga-d nnig n taddart ,tama n tmeqbert	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni «anu»	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin
4-Leinşer Eisa	Yezga-d berra n taddart ,tama n ubrid n ukeřrus	Qqaren-as akka ilmend n urgaz i t-id-yufan	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
5-Lbir n tađunt	Yezga-d deg wadeg i wumi qqaren «tađunt»	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
6-Lbir n wanu	Yezga-d di tmeqbert	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni i deg d-tezga tmeqbert-nni	Sexdamen-ten i tarda ,ttaččaren ibuqalen yettilin yef yizekwan, sessen deg-sen yifrax	Yettili akk tisemhuyin
7-Tacerçurt n leinşer Eisa	Tezga-d di tama n ufella n taddart deg wadeg i wumi qqaren «Criea»	Qqaren-as akka ilmend n yiwen umdan i d-yufan di tama-nni leinşer i deg d- ttcerçuren waman	Lhan i tissit akked tarda	tettili akk tisemhuyin
8-Tafewwart n lgamee n Sidi Seid	Tezga-d tama n lgamee, tented yur-s	Qqaren-as akka ilmend n lgamee-nni	Lhan i tissit	tettili akk tisemhuyin
9-Tafewwart n ugni	Tezga-d di tlemmast n taddart, gar yixxamen	Qqaren-as akka acku tezga-d di tlemmast n ugni	Lhan i tissit	tettili akk tisemhuyin

10-Tala n At Ɛacur	Tezga-d deg wadeg ɛlayen yef taddart	Qqaren-as akka acku tezga-d di lmelek n At Ɛacur	Lhan i tebhirin	tettili akk tisemhuyin
11-Tala n leinşer Ɛisa	Tezga-d di tama n ufella n taddart, yer leinşer Ɛisa	Qqaren-as akka acku tezga-d tama n leinşer Ɛisa	Lhan i tissit	tettili akk tisemhuyin
12-Tala n lğamee n Sidi Seid	Tentɛd yer lhiɛ n lğamee di tlemmast n taddart	Qqaren-as akka ilmend n lğamee i wumi qqaren «lğamee n Sidi Seid»	Lhan i tissit	Tettili akk tisemhuyin
13-Tala n wanu	Tezga-d daxel n tmeqbert yer tama n ufella	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni « timeqbert n wanu »	Aman-is d ddwa i lheb akked uqraḥ n uqerru	Tettili akk tisemhuyin

XIV. Ibekkaren

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	tasemhuyt
1-Iyzer n taddart	Yezga-d di laxla	Akka i d-nufa qqaren-as.	Ur lhin ara	Yettyar deg unebdu
2-Leinşer n ufella	Yezga-d deg tama n ufella n taddart, nnig-s d igran w ddaw-as yella yişzer.	Qqaren-as akka acku yezga-d di tama n ufella n taddart	Lhan i tissit n tebħirin	Yettili akk tisemhuyini
3-Lbir n Buħağ	Yezga-d di tmazirt	Qqaren-as akka ilmned n twacult	D lealin i tissit	Yettili akk tisemhuyin
4-Lbir n targa n wulman	Yezga-d deg yiger tama n terga	Qqaren-as akka acku tella tama-s terga n wulman, acku zik-nni dina i ttyimant temyarin xeddment ulman	Lhan i tissit n tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
5-Lbir n tqercit	Yezga-d di tmazirt i wumi qqaren taqarcit yebna s ssiman d tyajurt.	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit n tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
6-Lbir n yiyel n tteľba	Yezga-d daxil n uxxam, ddaw lqaea	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Ssalayen-d aman-is s lpumpa, lhan i tarda i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
7-Targa n wulman	Tezga-d deg tama n wadda n taddart.	Qqaren-as akka acku zik-nni dina I ttyimant temyarin xeddment ulman.	Ur lhin ara	Tettzal di tegrest, tettyar deg unebdu

XV. Ibuyusfen

Isem	Asakan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuyt
1-Abaşan n lgamee	Yezga-d di tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka acku yezga-d tama n lgamee	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
2-Abaşan n ugni ufella	Yezga-d di tama ufella n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni, acku yella ugni dinna	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
3-Abaşan n uzrug	Yezga-d deg uzrug n taddart gar yixxamen	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni (yezga-d deg uzrug)	Lhan i tissit sstriden icetğiden dinna	Yettili akk tisemhuyin
4-Iyzer	Yezga-d di lexla	Akka it-id- ufan qqaren-as	Ur lhin ara	Yettyar deg unebdu
5-Lbir n At Hemmu	Yezga-d deg yiger gar yixxamen	Qqaren-as akka acku yella deg iger n At Hemmu	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
6-Tala n lhağ Yidir	Tezga-d deg tlemmast n taddart, tella yer ubrid ukarrus	Qqaren-as akka acku lhağ Yidir i tt-yebnan	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
7-Taewint	Tezga-d deg yigran tama n ufella n taddart	D adeg anda i d-tteffyen waman-is seg tmurt.	D izedganen, lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin

XVI. Iḥittusen

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuyt
1-Agelmim	Tezga-d deg tlemmast n taddart	Akka i t-id-nufa qqaren-as	Lhan i tebhirin, I lmal	Yettili akk tisemhuyin
2-Iyzer n zemæa	Yezga-d di tṭarf n taddart (iḥudd-d n taddart)	Akka i t-id-nufa qqaren-as	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin
3-Lbir n teewjant	Yezga-d di teḥriqt n taddart	Qqaren-as akka ilmend n udrum yiwet n tmeṭṭut	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
4-Takect (tala)	Tezga-d di tama n ufella n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	D lealin i tissit, ruḥen-d deg udrar	Yettili akk tisemhuyin
5-Tala n leezla	Tezga-d nnig ubrid ukarrus di tama ufella n taddart	Qqaren-as ilmend n wadeg-nni	D lealin i tissit	Yettili akk tisemhuyin
6-Tala n Muḥ At Emar	Tezga-d di cfer, di tama n ufella n taddart	Qqaren-as akka ilmend n urgaz amezwaru i tt-yebnan	D lealin i tissit	Yettili akk tisemhuyin
7-Tala tajdidt	Tezga-d tama n unaar	Qqaren-as akka acku tura i tt-bnan	D lealin i tissit	Yettili akk tisemhuyin
8-Tala n wadda	Tezga-d tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka acku tezga-d di tama n taddart	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
9-Tayaza	Tezga-d di tlemmast n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Kkan-d seg udrar, lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
10-Tizegayin	Tezga-d di tama n ufella n taddart tama takect.			Yettili akk tisemhuyin

XVII. Ikussa

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	tasemhuyt
1-Abşan n tarda	Yezga-d deg tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka acku ssiriden icetṭiden	Lhan i tarda n yicetṭiden	Yettili akk tisemhuyin
2-Abaşan n ugni	Yezga-d deg ugni n taddart, nnig ubrid	Qqaren-as akka acku adeg-nni hraw, meqqar d agni.	Lhan I tissit	Yettili akk tisemhuyin
3-Iyzer	Yezga-d deg laxla	Akka i t-id-nufa qqaren-as	Ur lhin ara i tissit	Yettyar deg unebdu
4-Rabuni	Yezga-d deg tama n ufella n taddart, gar yixxamen	Akka i d-ufan iṛumyen qqaren-as	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
5-Tala n Madarsa	Tezga-d deg tlemmast n taddart.	Qqaren-as akka acku tella yer tama n llakul.	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
6-Tala n ugni	Tezga-d deg ugni	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
7-Tamda	Tezga-d deg umaday n taddart.	Qqaren-as akka tamda.	Lhan i ucucef	Yettili akk tisemhuyin

XVIII. Iyil n Bukyassa

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuýt
1-Abaşan n dewjij	Yezga-d di lhara taqdimt	Akka i t-id-nufa qqaren-as	Lhan i tissit, i tarda n yicettiden	Yettili akk tisemhuýin
2-Abaşan n lmal	Yezga-d di tlemmast n taddart gar yixxamen	Qqaren-as akka acku deg-s ssen lmal	Lhan i tissit n lmal i tebhirin	Yettili akk tisemhuýin
3-Abaşan n llakul	Yezga-d di tlemmast n taddart	Qqaren-as akka acku tella tama n llakul	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuýin
4-Abşan n tegnit	Yezga-d gar yixxamen di lhara n ufella n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg anda ttyiman	D lealin i tissit	Yettili akk tisemhuýin
5-Abaşan n tmeqbart	Yezga-d di tlemmast n taddart	Qqaren-as akka acku tella tmeqbart	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuýin
6-Abaşan n umizab	Yezga-d di tlemmast n taddart	Akka kan i t-id-nufa	Lhan i tissit, i tarda n yicettiden	Yettili akk tisemhuýin
7-Abaşan n uznig	Yezga-d gar yixxamen di lhara ufella n taddart	Akka kan i t-id-nufa	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuýin
8-Agelmim n tađunt	Yezga-d gar yigran tama n ufella n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuýin
9-Aglmim n tegzirin n wanu	Yezga-d deg yigran n ufella n taddart, nnig ubrid ukarrus.	Qqaren-as akka acku yezga-d deg wadeg yeččur d aman	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuýin
10-Agelmim n ulma n şer	Yezga-d gar tebhirin n ufella n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuýin
11-Agelmim n yimezwa	Yezga-ad gar tebhirin n wadda n taddart	Akka kan i t-id-nufa	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuýin
12-Iyzer n tađunt	Yezga-d gar yigran ufella	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuýin

13-Iyzer terzagant	n	Yezga-d umaday	Qqaren-as akka acku zik yeččur d imyan rzagen	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin
14-Iyzer tensawt	n	Yezga-d umaday	Qqaren-as akka acku zik yeččur d tensawt (laħcic)	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin
15-Iyzer n uħriq n Yidir	n	Yezga-d nnig taddart	Qqaren-as akka ilmend n bab n uħriq-nni	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin
16-Iyzer urif	n	Yezga-d nnig taddart	Qqaren-as akka acku yezga yer rrif n taddart	Lhan i tebħirin	Yettyar deg unebdu
17-Lbir n At Muħend	n	Yezga-d deg yiger yer tama n wadda taddart	Qqaren-as akka ilmend n udrum-nni	Lhan i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
18-Lbir n At Uqasi	n	Yezga-d deg yiger di taddart taqdimt	Qqaren-as akka ilmend n udrum-nni	Lhan i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
19-Lbir n Salem n At Muħend	n	Yezga-d deg uxxam aqdim	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	D isemmađen lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
20-Lbir ueezzug	n	Yezga-d deg lħara taqdimt n taddart	Qqaren-as akka acku bab-is ur issel ara	Lhan i tissit, i tebħirin, i tarda n yicetṭiden	Yettili akk tisemhuyin
21-Lbir uzefzuf	n	Yezga-d di tlemmast n taddart deg yiger	Qqaren-as akka acku bab-is yuear	Lhan i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
22-Tala n At Ĥammudi	n	Tezga-d di taddart taqdimt	Qqaren-as akka ilmend n udrum-nni	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
23-Tala n tjunan	n	Tezga-d ddaw n taddart	Qqaren-as akka acku zik adeg-nni yeččur d tijunan.	Lhan i tissit, i tarda n yicetṭiden	Yettili akk tisemhuyin
24-Tala n ugni tzimin	n	Tezga-d deg umaday	Akka i t-id-nufa	Yelha i lmal	Yettili akk tisemhuyt
25-Tala n unfug	n	Tezga-d nnig taddart deg udrar	Qqaren-as akka acku tezga-d deg wadeg iwumi qqaren lēinşer	Qqwan waman, lhan in tissit, lhan i ddwa i tin ur nesei ara ara ayefki	Yettili akk tisemhuyin
26-Tala yieetṭiren	n	Tezga-d deg taddart taqdimt n taddart	Qqaren-as akka acku zik-nni i d-yusa ueetṭar yeqqim yensa dinna	Lhan i tissit, i tarda n yicetṭiden	Yettili akk tisemhuyin

XIX. Iyil n Luḍa

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuyt
1-Aceṛcuṛ	yezga-d di taman waddan taddart, gar yixxamen	Qqaren-as akka acku zik-nni yella d aceṛcuṛ; tura kan i t-bnan	Lhan i tissit akked tarda	Yettili akk tisemhuyin
2-Talan yiyil	Tezga-d di taman ufellan taddart, gar yigran	Qqaren-as akka ilmendan taddart-nni «Iyil n Luḍa»	Aman-is lhan i ddwa; zik-nni lhan i tissit, deg asmi i yeggul yiwen n urgaz yenna-as «ad qqimen d imessasen ala i ddwa» seg wassen ur ten id ttagmen ara at taddart ala i ddwa	yettili akk di tsemhuyin

XX. Mhaga

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuyt
1-Abaşan laerüq	Yezga-d mi ara tkecmęd ar tlemmast n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
2-Abaşan n lmal	Yezga-d mi ara tkecmęd yer tlemmast n taddart, tama n ubaşan laerüq	Qqaren-as akka acku d lmal i isessen deg-s	Lhan I lmal	Yettili akk tisemhuyin
3-Abaşan n luđa	Yezga-d deg udrar	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i lmal	Yettili akk tisemhuyin
4-Abaşan n luđa takect	Yezga-d di tlemmast n taddart deg yiwet n luđa	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Ur lhin ara ttfuhun d buciwan	Yettili akk tisemhuyin
5-Abaşan n lmal n luđa takect	Yezga-d di tlemmast n taddart deg yiwet n luđa	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan I lmal	Yettili akk tisemhuyin
6-Abaşan n tađunt n At Eli	Yezga-d deg udrar	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit	Tura yeqqur
7-Abaşan n tađunt n tewwurt	Yezga-d deg udrar	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
8-Abaşan n tarda	Yezga-d deg yires	Qqaren-as akka acku ssiriden deg-s lqec	Lhan i tarda lqec, i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
9-Abaşan n temri twahcit	Yezga-d deg udrar di luđa	Qqaren-as akka acku tella yiwet n temri d tameqqrant tessewħac	Lhan i tissit, sessen deg-s lmal	Yettili akk tisemhuyin
10-Abaşan n tgarit	Yezga-d di tama ufella n taddart	Qqaren-as akka acku tella tgarit	Lhan i lmal	Yettili akk tisemhuyin
11-Abaşan n tserfin	Yezga-d di tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Ttfuhun d buciwan, ttawin-ten-id mi ara tehlek	Yettili akk tisemhuyin

			tfunast tamazzagt-is	
12-Abaşan n wadda (abaşan n taddart)	Yezga-d di tama n wadda n taddart, llan yigran nnig-s w ixxamen n iqburen ddaw-as.	Qqaren-as akka acku yezga-d di tama n wadda n taddart	D lealin i tissit	Yettili akk tsemhuyin
13-Aceṛcuṛ n katecman	Yezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku yezga-d gar rreḅea n yiberdan	D lealin i tissit	Yettili akk tsemhuyin
14-Aceṛcuṛ n luḍa	Yezga-d deg udrar	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni	D lealin i tissit	Yettili akk tsemhuyin
15-Aceṛcuṛ n tessirt	Yezga-d di tama	Qqaren-as akka acku zik tella tessirt dinna	Lhan i tissit n tebḥirin	Yeqqur tura
16- Aceṛcuṛ n wadda	Yezga-d di tejmaet n wadda n taddart	Akka i as-qqaren acku yezga-d di taddart taqdimt	D lealin i tissit	Yettili akk tsemhuyin
17-Agelmim n ulma tiyilt	Yezga-d deg yigran n ufella n taddart,	Qqaren-as akka acku yezga-d deg wadeg-agi, tteqfalen-t yettaččar d aman	Sessen yis tibḥirin.	Yettili akk tsemhuyin
18-Agelmim n taewint	Yezga-d di tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni	Sessen yis tibḥirin.	Yettili akk tsemhuyin
19-Agelmim n uregraj	Yezga-d deg tama n ufella n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni	Sessen yis tibḥirin.	Yettili akk tsemhuyin
20-Agelmim usemmar	Yezga-d deg tama n ufella n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni	Sessen yis tibḥirin.	Yettili akk tsemhuyin
21-Iyzer n qdayi	Yezga-d mi ara tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin
22-Iyzer n laeruq	Yezga-d mi ara tkecmeḍ yer tlemmast n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni, ssiriden icetṭiden dinna	D lealin i tarda, ḥman sicbiḥen lqec	Yettili akk tisemhuyin

23- Iyzer n taselt	Yezga-d deg tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka acku tella Taselt deg wadeg-nni	Lhan i tarda, i ucecef, zik sessen-ten	Yettili akk tisemhuyin
24-Iyzer n tehriqt	Yezga-d yer tama n unzul n taddart	Qqaren-as akka acku adeg-nni zik yella d ahriq	Ur lhin ara	Yettyar deg unebdu
25-Iyzer n temda n takect	Yezga-d di tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka acku zik yella d tamda	Ur lhin ara	Yettyar deg unebdu
26-Iyzer n tqentert	Yezga-d di taddart taqdimt	Qqaren-as akka acku tella tqendart dinna	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin
27-Iyzer n tessirt	Yezga-d di tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka acku zik tella tessirt dinna	Lhan i tissit n tebhirin, i ucecef i tarda n lqec	Yettili akk tisemhuyin
28-Iyzer ubaxuc	Yezga-d di tama n wadda n taddart tama n tmeqbart	Qqaren-as akka ilmend n yiwen udrum yella zik-nni.	Ur lhin ara	Yettyar deg unebdu
29-Iyzer ulma n zemag	Yezga-d di laxla gar yixxamen.	Akka i t-id-nufa	Ur lhin ara	Yettyar deg unebdu
30-Iyzer uyanim	Yezga-d di laxla.	Qqaren-as akka acku zik-nni adeg-nni yeččur ayanim	Ur lhin ara	Yettyar deg unebdu
31-Iyzer n wadda	Yezga-d di tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka acku yella di tama n wadda n taddart	Lhan i tarda n yicettiden	Yettili akk tisemhuyin
32-Iyzer n yimeryan	Yezga-d deg tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin
33-Iyzer n yires	Yezga-d di tama n wadda n taddart gar yigran	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin
34-Lein n ugni mhella	Yezga-d di tama n ufella n taddart, ddaw n ugni anda tturaren dabex	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-ni	Lhan i tissit	Tura yeqqur
35-Leinşer n jaerud	Yezga-d deg udrar n wadda	Qqaren-as akka ilmend n wadg-nni	Lhan i tissit, lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin

36-Leinşer teqsuht	n	Yezga-d di tama n wadda n taddart yer tama tayeffust nnig n tmeqbart	Qqaren-as akka ilmend n yiwet n tmeṭṭut tezwej yer udrum n uqsuḥ	Lhan i tissit, lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
37-Leinşer tessirt	n	Yezga-d di tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka acku zik deg wadeg-ni tella tessirt	Lhan i tissit, lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
38-Leinşer ubrid Lhemmam	n n	Yezga-d deg udrar deg ubrid yettawin yer Bgayet	Qqaren-as akka acku yella deg ubrid yettawin yer Lhemmam (Bgayet)	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
39-Leinşer udyay	n	Yezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku zzin-as-d yidyayen si yal tama	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
40-Leinşer uqmum	n	Yezga-d deg udrar	Akka i t-id-nufa	Lhan i tissit	Yettili akk tisemhuyin
41-Leinşer wadda	n	Yezga-d deg tama n wadda n taddart, nnig-s d igran ddawa-s tella temda	Qqaren-as akka acku yezga-d di tama n wadda n taddart	Aman-is d ddwa(lhan i uqarruy), cucufen deg-s Sed d Waram.	Yettili akk tisemhuyin
42-Myager iyezran		Yezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku d iyzar anda myagren akk yiyzran	Ur lhin ara	Yettili akk tisemhuyin
43-Lbir		Yezga-d deg yiger di tebhirin ufella	Qqaren-as akka si zik, acku d winna i d lbir amenzu i sean	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
44-Lbir ddamus	n	Yezga-d di berra n taddart	Qqaren-as akka acku zik iṛumyen dinna ttağan taḥawact nsen	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
45-Lbir Eebdella Lwennas	n n	Yezga-d di tebhirin ufella	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
46-Lbir n Bhiri		Yezga-d di tmazirt n uxxam	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tissit, i tebhirin, i tarda n lqec	Yettili akk tisemhuyin

47-Lbir Bururu	n	Yezga-d berra n taddart, di ddamus	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
48-Lbir Buzelluf	n	Yezga-d deg yiger nnig ubrid	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
49-Lbir n Ccix Lħusin		Yezga-d deg ugni alemmas	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
50-Lbir n lqieda		Yezga-d deg laxla n wadda n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
51-Lbir n Cinwa		Yezga-d yer tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka ilmend n bab-is acku yettcabi i cinwa	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
52-Lbir n Fađma n Bateuc	n	Yezga-d deg taddart taqdimt, daxel n uxxam	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tissit, i tebhirin i tarda n yicettiden	Yettili akk tisemhuyin
53-Lbir n Fađima n At Eica	n	Yezga-d deg uxxam di tlemmast n taddart	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
54-Lbir n Fađima n umyar	n	Yezga-d deg yiger yer tama n ufella n taddart deg ddamus	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
55-Lbir n Kaksi Eacur	n	Yezga-d deffir n uxxam deg tmazirt	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tissit, i tebhirin i tarda n yicettiden	Yettili akk tisemhuyin
56-Lbir laeruc (Makuc)		Yezga-d deg ufrag mi ara tkecmed yer uxxam	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni	Lhan i tissit, i tebhirin i tarda n yicettiden	Yettili akk tisemhuyin
57-Lbir n laewanser (Emar Amezzyan)	n	Yezga-d deg ufrag mi ara tkecmed yer uxxam	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni	Lhan i tissit, i tebhirin i tarda n yicettiden	Yettili akk tisemhuyin
58-Lbir n lħağ Eli	n	Yezga-d deg uxxam aqdim , tama lħamee	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tissit, i tebhirin i tarda n yicettiden	Yettili akk tisemhuyin
59-Lbir Imeşref	n	Yezga-d deg yiger di tama n ufella n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin

	deffir n lkuri			
60-Lbir n lqæda	Yezga-d deg yiger yer tama umaday	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
61-Lbir n Lyazid ubaskur	Yezga-d deg tama ufella n taddart, deg ugni alemmas	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
62- Lbir n Maxluf n umencuf	Yezga-d di tmazirt n uxxam deg tebħirin n ufella	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tissit, i tebħirin i tarda n yicetħiden	Yettili akk tisemhuyin
63-Lbir n Mudemmar	Yezga-d di tama ufella n taddart deg laezib	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tissit, i tebħirin i tarda n yicetħiden	Yettili akk tisemhuyin
64-Lbir n Muħend izem	Yezga-d di ddamus	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tissit, i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
65-Lbir n Muħend Laħlu	Yezga-d deg uxxam di tebħirin n wadda	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tissit, i tebħirin i tarda n yicetħiden	Yettili akk tisemhuyin
66-Lbir n Muħend tecluħt	Yezga-d deg yiger di tama n ufella n taddart deg ulma n tiyelt	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
67-Lbir n Muri Nasir	Yezga-d deg yiger di tama n ufella n taddart deg ugni alemmas	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
68-Lbir n qdayi	Yezga-d deg qdayi n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
69-Lbir n Rabħi Ĥusin	Yezga-d deg yiger di tama n ufella n taddart deg ugni alemmas	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin Yettili akk tisemhuyin
70-Lbir Ruħbir	Yezga-d deg yiger deg ulma n tiyelt n wadda	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin

71-Lbir n Smaeil n Tukfa	Yezga-d deg uxxam	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tissit, i tebhirin, i tarda n yicettiden	Yettili akk tisemhuyin
72-Lbir n tađunt ubessu	Yezga-d deg yiger yer tama ufella n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
73-Lbir n Tahar n jeddi Emar	Yezga-d deg uxxam, ddaw n llakul	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tissit, i tebhirin, i tarda n yicettiden	Yettili akk tisemhuyin
74-Lbir n Taylur	Yezga-d deg yiger di tama n uxxam deg ugni alemmas	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tissit, i tebhirin, i tarda n yicettiden	Yettili akk tisemhuyin
75-Lbir tebrarzt	Yezga-d dixel n uxxam	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit, i tebhirin, i tarda n yicettiden	Yettili akk tisemhuyin
76-Lbir n tmaddast	Yezga-d deg yiger	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit, i tebhirin.	Yettili akk tisemhuyin
77-Lbir n tmellaht	Yezga-d deg uxxam	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit, i tebhirin, i tarda n yicettiden	Yettili akk tisemhuyin
78-Lbir n tizi tebhirin	Yezga-d deg uxxam	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit, i tebhirin, i tarda n yicettiden	Yettili akk tisemhuyin
79-Lbir n ubrid larebea	Yezga-d deg yiger yer ubrid ukarrus	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit, i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
80-Lbir n ufeynan	Yezga-d deg tmazirt deffir n uxxam	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tissit, i tebhirin, i tarda n yicettiden	Yettili akk tisemhuyin
81-Lbir n uħriq tejmaet	Yezga-d deg yiger	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
82-Lbir n ugni alemmas	Yezga-d di tmazirt i wumi qqaren agni alemmas	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
83-Lbir ukaħluc	Yezga deg tmazirt n uxxam	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin
84-Lbir n ulma tiyelt n wadda	Yezga-d deg yiger	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tebhirin	Yettili akk tisemhuyin

85-Lbir n ulma n zemag	Yezga-d deg yiger	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
86-Lbir umeckay	Yezga-d ti tmazirt mi ara tkecmeđ s axxam	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i lmal ,i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
87-Lbir n uregraj	Yezga-d deg yiger	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
88-Lbir n uzrug	Yezga-d deg yiger	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni acku zik yella d azrug	Lhan I lmal ,i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
89-Lbir n waerab n bařuc	Yezga-d deg uxxam ajdid	Qqaren-as ilmend n bab-is	Lhan I lmal ,i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
90-Lbir n wejjir	Yezga-d deg yiger, sdat n uxxam	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
91-Lbir n wakue	Yezga-d deg yiger nnig ubrid	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i lmal ,i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
92-Lbir n uxxam	Yezga-d deg uxxam	Qqaren-as akka acku ala winna i sean deg uxxam	Lhan I tissit ,i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
93-Lbir n xlifa n dalida	Yezga-d deg yiger sdat n uxxam	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
94-Lbir n yires	Yezga-d deg uxxam ,deg ufrag	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan i tissit, i tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
95-Lbir n Yus řahar	Yezga-d di tmazirt deffir n uxxam	Qqaren-as akka ilmend n bab-is	Lhan i lmal ,I tebħirin	Yettili akk tisemhuyin
96-Taewint	Tezga-d deg yigran tama n wadda n taddart.	D adeg anda i d-tteffyen waman-is seg tmurt d izedganen	Lhan i tebħirin	Tettili akk tisemhuyin
97- Tabeerurt n gru	Tezga-d deg udrar	Akka i t-id-nufa qqaren-as	Ur lhin ara	Tettyar ara deg unebdu
98-Tařunt n jaerud	Tezga-d di laxla n wadda n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Ur lhin ara	Tettili akk tisemhuyin

99-Tađunt laerug	n	Tezga-d rif n yiyzer laerug	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni	Ur lhin ara	Tettili akk tsemhuyin
100-Tađunt qđayi	n	Tezga-d deg yigran di tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg- nni	Ur lhin ara	Tettili akk tsemhuyin
101-Tala izerkan		Tezga-d deg umaday	Akka i t-id-nufa qqaren-as	D lealin i tissit	Tettili akk tsemhuyin
102-Tala kitan		Deg udrar ufella n taddart	Akka i t-id-nufa qqaren-as	D lealin i tissit	Tettili akk tsemhuyin
103-Tala lejdid	n	Tezga-d deg udrar deg yisekla	Akka i t-id-nufa qqaren-as	D lealin i tissit	Tettili akk tsemhuyin
104-Tala n Lhađ adeyar		Tezga-d deg udrar gar yisekla	Qqaren-as akka acku zik yiwen lhađ yeswa-d dinna, yedda-as udeyar yemmut	D lealin i tissit	Tettili akk tsemhuyin
105-Tala lemeinşer		Tezga-d deg udrar, ddaw n ubrid	Qqaren-as akka acku yella leinşer yer tama-s	D lealin i tissit, d isemmađen	Tettili akk tsemhuyin
106-Tala lemqey udaynin	n	Tezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku adeg-nni yeččur d isekla ttqeggiyen deg-s yimeksa. Yella udaynin i deg isett lmal.	D lealin i tissit, d isemmađen	Tettili akk tsemhuyin
107-Tala lesyux	n	Tezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku zik-nni yella ssix deg wadeg- nni	D lealin i tissit, d isemmađen	Tettili akk tsemhuyin
108-Tala n lhuc		Tezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku zik adeg-nni yeččur lhuc (laħcic)	D lealin i tissit, d isemmađen	Tettili akk tsemhuyin
109-Tala n lyar tuccent		Tezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku zik yella lyar Tettili dixel-is tuccent	D isemmađen acku ur lhin ara i tissit	Tettili akk tsemhuyin
110-Tala Muqqran		Tezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku d yiwen umyar i wumi	D lealin i tissit, d isemmađen	Tettili akk tsemhuyin

			qqaren Muqqrان id yeswan d amenzu deg-s		
111-Tala tazeggayt		Tezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku aman-is ččuren d buciwan	Ur lhin ara	Tettili akk tsemhuyin
112-Tala texxamt Sliman	n	Tezga-d deg tlemmast n taddart, tella yer ubrid ukarrus	Qqaren-as akka acku tella texxamt n Sliman dinna.	D lealin i tissit, d isemmađen	Tettili akk dtsemhuyin
113-Tala teymatin	n	Tezga-ad deg udrar	Qqaren-as akka acku llant telmatin dinna	D lealin i tissit, d isemmađen	Tettili akk tsemhuyin
114-Tala n tuna Uqasi		Tezga-d deg udrar	Akka i tt-id-nufa qqaren-as	D lealin i tissit, d isemmađen	Tettili akk tsemhuyin
115-Tala ucerçuř	n	Tezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku nnig-s yella ucercur	D lealin i tissit, d isemmađen	Tettili akk tsemhuyin
116-Tala n uřriq n yibehyay		Tezga-d deg udrar	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	D lealin i tissit, d isemmađen	Tettili akk tsemhuyin
117-Tala n ugni ufarez		Tezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku adeg-nni qqwan deg-s isekla ufarez	D lealin i tissit, d isemmađen	Tettili akk tsemhuyin
118-Tala Uremđan	n	Tezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku d netta i tt-id-yufan	D lealin i tissit, d isemmađen	Tettili akk tsemhuyin
119-Tala wejnan	n	Tezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku adeg-nni yeččur d lejnan	D lealin i tissit, d isemmađen	Tettili akk tsemhuyin
120- Tala n yiyyal		Tezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku zik di tama n tala-nni i tteqqnen iyyal mi ara ruřen yer udrar	D lealin i tissit, d isemmađen	Tettili akk tsemhuyin
121-Tamda n Eli waezib		Tezga-d di tama n wadda n taddart ddaw n leinřer n wadda	Qqaren-as akka acku zik tečča yiwen urgaz iwumi qqaren Eli waezib	Zik lhan cucufen dinna, tura ur lhin ara	Tettili akk tsemhuyin

122-Tamda laeruq	n	Tezga-d gar yigran, dda wubrid	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni	Lhan	Tettili akk tsemhuyin
123-Tamda taselt	n	Tezga-d di taman wadda n taddart	Qqaren-as akka acku tezga-d deg wadeg i deg tella taselt	Lhan i ucucef	Tettili akk tsemhuyin
124-Tamda tazegzawt		Tezga-d gar taddart n Mħaga akked Tefrit	Qqaren-as akka acku lqayet, aman-is ttbanen-d d izegzawen	Zik lhan cucufen dinna, tura ur lhin ara	Tettili akk tsemhuyin
125-Tamda tessirt	n	Tezga-d di taman wadda n taddart	Qqaren-as akka acku zik tella tessirt deg wadeg-nni	Lhan	Tettili akk tsemhuyin
126-Tamda n tili		Tezga-d di taman wadda n taddart	Qqaren-as acku deg wadeg-nni i d-tezga teqqwa tili	Lhan	Tettili akk tsemhuyin
127-Tamda tṛemyin	n	Tezga-d deg udrar akkin i luḍa	Akka i tt-id-nufa qqaren-as	Lhan	Tettili akk tsemhuyin
129-Tamda ugni ufarez	n	Tezga-d di taman wadda n taddart.	Qqaren-as acku deg wadeg-nni yeččur d afarez	Ur lhin ara	Tettili akk tsemhuyin
130-Tamda uqarquc	n	Tezga-d deg umadey	Qqaren-as akka acku zik yetteylay-d atas n uqarquc deg wadeg-nni	Ur lhin ara	Tettili akk tsemhuyin
131-Tiqenṭart maedem		Tezga-d deg udrar	Qqaren-as akka acku zik-nni di lgira dinna itteedamen iṛṛumyen imjahden	Ur lhin ara	Tettili akk tsemhuyin
132- Tiqenṭert n Seib Eumar	n	Tezga-d mi ara tkecmeḍ yer taddart.	Qqaren-as akka acku d netta i ideqren arṣaḍ	Ur lhin ara	Teqqur

XXI. Tazrut

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuyt
1-Abşan n tarda	Yezga-d di tama n tlemmast n taddart, gar yixxamen	Qqaren-as akka acku ssiriden dinna icetṭiden	Lhan i tarda	Yeqqur
2-Iyzer n uzezzu	Yezga-d deg udrar.	Qqaren-as akka acku adeg-nni yeččur d Azezzu	Ur lhin ara	Yettyar deg unebdu
3-Lbir n At Qasi	Yezga-d deg yiger di tama n wadda n taddart	Qqaren-as akka ilmend n udrum n At Qasi, yebna s uzru.	Lhan i tissit, lhan i tebḥirin	Yettili akk deg tsemhuyin
4-Tala n Belluḍ	Tezga-d deg tlemmast n taddart, tella yer ubrid ukarrus	Qqaren-as akka acku zik-nni adeg-nni yeččur d abelluḍ.	Lhan i tissit	Yettili akk deg tsemhuyin
5-Tala ufella	Tezga-d di tama ufella n taddart	Qqaren-as acku tella di tama ufella n taddart	Lhan i tissit	Tettili akk deg tsemhuyin
6-Tala n wadda	Tezga-d di tama wadda n taddart gar yixxamen iqidimen	Qqaren-as acku tella di tama wadda n taddart	Lhan i tissit	Tettili akk deg tsemhuyin
7-Tala n yideyra	Tezga-d di tlemmast n taddart daxel n lpark	Qqaren-as akka acku teččur d ideyra	Ur lhin ara i tissit, lhan i tarda n tkeryas	Tettili akk deg tsemhuyin
8-Tala n yizra n Bugzin	Tezga-d yer tṭarf n tmeqbart	Qqaren-as akka acku adeg-nni yeččur d izra	Ur lhin ara i tissit, lhan kan i tarda akked tebḥirin	Tettili akk deg tsemhuyin

XXII. Tizzuyin

Isem	Askan n trakalt	Anamek-is yer yimselyuyen	Aman-is	Tasemhuyt
1-Abasan Tezzuyin	n Yezga-d mi ara tkecmeđ yer taddart, nnig ubrid yer tama ufella.	Qqaren-as akka ilmend taddart-nni.	Lhan i tissit, i tarda n yicetđiden	Yettili akk di tsemhuyin
2-Iyzer Tezzuyin	n Yezga-d mi ara tkecmeđ yer taddart	Qqaren-as akka ilmend n taddart-nni	Ur lhin ara	Yettyar deg unebdu
3-Lbir n ubelluđ n tessirt	Yezga-d di tmazirt, berra n taddart	Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni, acku zik tella tessirt n uzemmur, yeččur d abelluđ	Lhan i tebhirin, i tarda n yicetđiden	Yettili akk di tsemhuyin
4-Targa n Eli	Tezga-d deg tama n wadda n taddart.	Qqaren-as akka acku zik-nni dinna i yettyimi umyar isem-is Eli	Ur lhin ara	Tettyar deg unebdu

Tugniwin

Aħriq

1. Abaşan n tejmaet



Askan n trakalt : Yezga-d di tejmaet n taddart.

Anamek yer yimselyuyen : Qqaren-as akka acku tella tejmaet deg wadeg-nni.

Aman-is: D ləalin i tissit, lhan i tarda n yicettiden.

Tasemhuyt : Yettili akk tisemhuyin, macca tura dayen yeqqur.

2. Agelmim n ħemmam n yigiten



Askan n trakalt: Yezga-d deg yigran n ufella n taddart, nnig ubrid n ukerrus.

Anamek yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku yezga-d deg wadeg yeččur d aman.

Aman-is: Yelha i tissit n lmal, akked tebħirin.

Tasemhuyt: Yettili tisemhuyin akk.

3. Iyzer n At Hëmmuc



Askan n trakalt: Yezga-d gar yigran n At Hëmmuc.

Anamek yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku yezga-d gar yigran n At Hëmmuc.

Aman-is: Ur lhin ara.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin .

4. Lbir n At Tahar



Askan n trakalt: Yezga-d deg yiger n At Tahar deg tlemmast n taddart.

Anamek yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n udrum-nni, lhan i tissit.

Aman-is: Lhan i tissit, i tarda n yicettiden.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin.

At Eica:

1. Abaşan anda mmuten



Askan n trakalt: Yezga-d deg udrar

Anamek yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku mmuten kra n ccuhada dina.

Aman-is: Isses deg-s lmal

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

2. Abaşan n lħara ufella



Askan n trakalt: Yezga-d di lħara n ufella n taddart.

Anamek yer yimselyuyen: Yezga-d di lħara n ufella.

Aman-is: Ur lħin ara i tissit ččuren d Buciwan.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

3. Abaşan n tađunt medyes



Askan n trakalt: Yezga-d deg udrar

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku yella atas n uderyis dinna

Aman-is: D lealin i tissit, lhan i win yuđnen tigezzal-is.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

4. Abaşan n ujerraf n Ccix



Askan n trakalt: Yezga-d deg ujerraf

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku zik-nni yella yiwen ccix ikas lmal-is yer dinna.

Aman-is: Lhan i lmal

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

5. Abaşan n ujerraf n wuyman



Askan n trakalt: Yezga-d deg ujerraf

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend w wadeg-nni

Aman-is: D lealin i tissit, lhan i lmal.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

6. Abaşan n yinurar



Askan n trakalt: Yezga-d di tlemmast n taddart

Anamek-is yer yimselyuyen: Ttalin-d waman-is ddaw n tmurt

Aman-is: Lhan i tarda n yicetṭiden

Tasemhuyt : Yettili akk tisemhuyin

7. Agelmim n At Emara



Askan n trakalt: Yezga-d deg taddart

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku yezga-d deg yiger n wudrum n At Emara.

Aman-is: Lhan i tebhirin

Tasemhuyt: Yettili akk tsemhuyin

8. Agelmim n tala n Yahya



Askan n trakalt: Yezga-d deg tlemmast n yiger

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku yezga-d tama n tala i yellan deg yiger n Yahya

Aman-is: Lhan i tebhirin

Tasemhuyt: Yettili akk tsemhuyin

9. Ləinşer n At Əli



Askan n trakalt: Yezga-d deg yiger

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n udrum-nni

Aman-is: D lealin i tissit, sessen tibħirin yis-sen

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

10. Lbir n Əmar



Askan n trakalt: Yezga-d deg yiger n uxxam

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n bab- is

Aman-is: Lhan i tissit, ssiriden yis-sen icettiden

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

11. Lbir n umđiq n ssix



Askan n trakalt: Yezga-d deg lexla

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni, zik yella ssix dinna

Aman-is: Lhan i tissit tebhirin

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

12. Tala n lğamee



Askan n trakalt: Tezga-d tama n lğamee

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku tezga-d tama n lğamee

Aman-is: Lhan i tissit

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

13. Tala n ufella



Askan n trakalt: Tezga-d di tama n ufella n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku tezga-d di tama ufella yer ubrid n ukerçus

Aman-is: D lealin i tissit, i tarda n yicettiden akked i tebhirin

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

At Lqarn:

1. Lbir n uderyal



Askan n trakalt: Yezga-d di tlemmast n taddart ddaw-as llan yigran, nnig-s yella uzrib

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku d yiwen uderyal i ittsubbun yessirid-it-id

Aman-is: D ləalin i tissit, ladya deg unebdu d isemmaḍen mliḥ.

Tasemhuyt: Yettili akk di tisemhuyin

2. Tala n wadda



Askan n trakalt: Tezga-d gar yixxamen di tama n wadda n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku tezga-d di tama n wadda n taddart

Aman-is: L i tarda n yicettiden han i tissit

Tasemhuyt: Tura teqqur

At Seid:

1. Abaşan n ufella



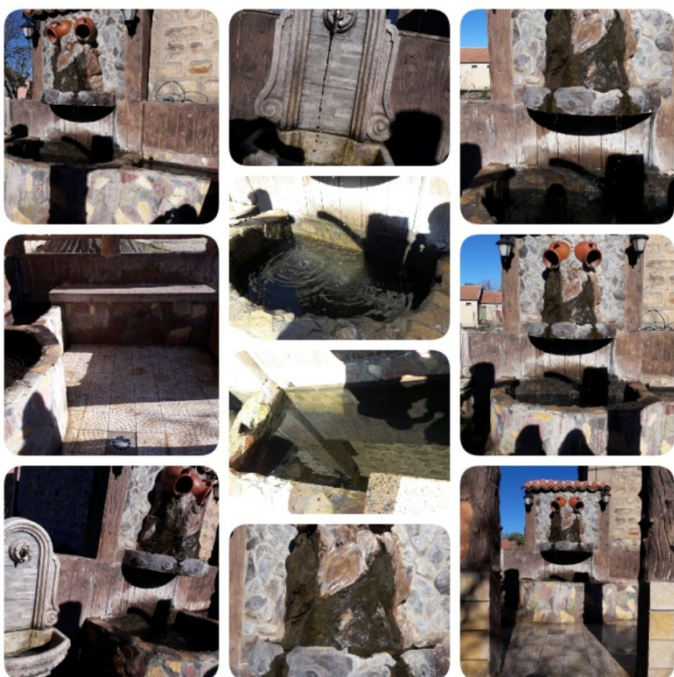
Askan n trakalt: Yezga-d di tama n ufella n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku yezga-d di tama n ufella n taddart.

Aman-is: D lealin i tissit

Tasemhuyt: Yettili akk tsemhuyin

2. Abaşan n wadda



Askan n trakalt: Yezga-d di tama n wadda n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku yezga-d di tama n wadda n taddart.

Aman-is: D lealin i tissit

Tasemhuyt: Yettili akk tsemhuyin

3. Lbir n At Eli



Askan n trakalt: Yezga-d deg yiger di tlemmast n taddart

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n wudrum-nni

Aman-is: D lealin i tissit n tebħirin

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

4. Tala n lbir



Askan n trakalt: Tezga-d deg tlemmast n taddart di tejmaet

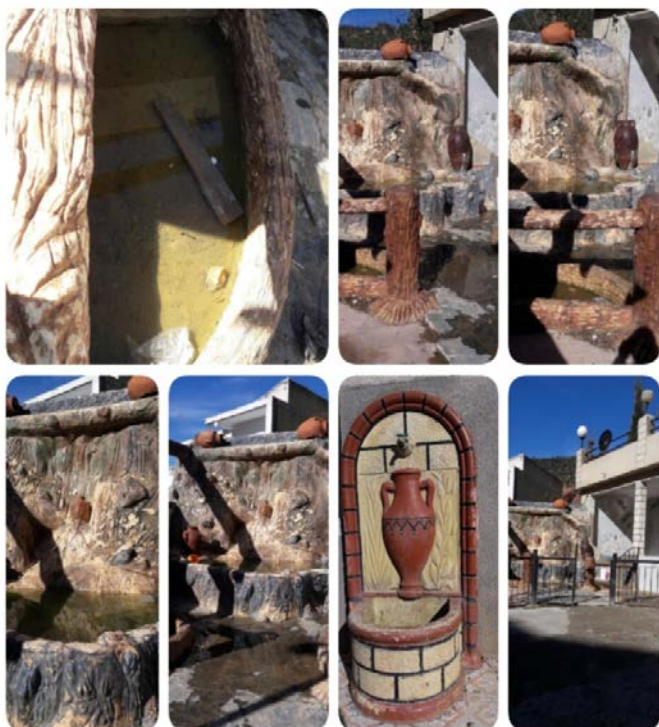
Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku zik deg wadeg-nni yella d lbir

Aman-is: D lealin i tissit

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

At Saleh :

1. Abaşan n At Mussa :



Askan n trakalt: Yezga-d di tlemmast n taddart, gar yixxamen.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n urdum-nni

Aman-is: D ləalin i tissit

Tasemhuyt : Yettili akk tisemhuyin

2. Abaşan n tbucicin :



Askan n trakalt: Yezga-d di lexla.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni, acku llant tbucicin dinna

Aman-is: Isses deg-s lmal.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

3. Iyzer n At Mussa :



Askan n trakalt: Yezga-d gar yigran n At Mussa.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku yezga-d deg yigran n At Mussa.

Aman-is: Ur lhin ara

Tasemhuyt: Yettyar deg unebdu.

4. Lbir n tfiras :



Askan n trakalt: Yezga-d deg yiger.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni acku zik yeččur d tfiras (ifires)

Aman-is: Lhan i tissit tebħirin

Tasemhuyt : Yettili akk tsemhuyin

5. Tacerçurt n At Saleh :



Askan n trakalt: Tezga-d deg udrar.
Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n taddart-nni
Aman-is: Lhan i tissit
Tasemhuyt : Tettili akk tisemhuyin

6. Tacerçurt n yiqettaæn :



Askan n trakalt: Tezga-d deg udrar.
Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku zik-nni dinna i asen-id-sqittien i yibaraniyen.
Aman-is: Lhan i tissit
Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

At Yexlef:

1. Lbir n tmeqbart :



Askan n trakalt: Yezga-d di tmeqbert n taddart, nnig-s yella llakul

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku yella dixel n tmeqbart

Aman-is: D lealin i tissit

Tasemhuyt : Yettili akk tisemhuyin

2. Tala n Sidi Eabd Lwahed :



Askan n trakalt: Tezga-d mi ara tkecmeɗ yer taddart; nnig ubrid.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku tella yer tama n lemɣam n Sidi Eabd Lwahed.

Aman-is: Ur lhin ara, ttfuɣun d buciwan.

Tasemhuyt : Tettili akk tisemhuyin

3. Tala n taddart :



Askan n trakalt: Tezga-d di tlemmast n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Akka kan i as-qqaren.

Aman-is: Lhan i tissit.

Tasemhuyt: Tettili akk tisemhuyin

4. Taxzant n tehriqin:



Askan n trakalt: Tezga-d di tlemmast n taddart gar yixxamen.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku zik adeg-nni d iherqan, ulac acu yellan dinna.

Aman-is: Lhan i lmal.

Tasemhuyt : Tettili akk tisemhuyin

At Yiken:

1. Tala n udyay :



Askan n trakalt : Tezga-d deg tama ufella n taddart, nnig yixxamen.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku tebna s udyay.

Aman-is: Aman-is d isemmaɗen, lhan i tissit.

Tasemhuyt: Tettili akk tisemhuyin

Ḥura :

1. Abaṣal n wanu:



Askan n trakalt : Yezga-d di tmeqbert n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku yezga-d deg wadeg i wumi qqaren « anu »yur-s i d-ttarran waman n tala n wanu.

Aman-is: Lhan i tebḥirin

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

2. Abaṣan n tarda



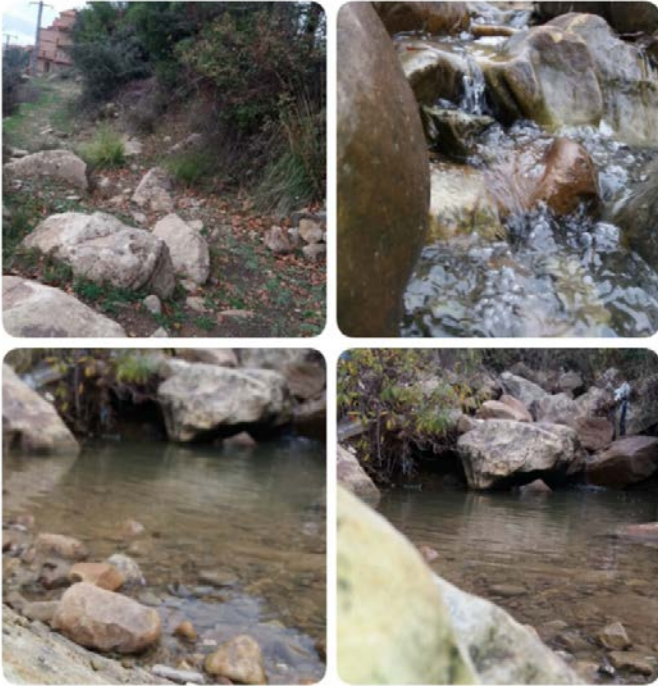
Askan n trakalt : Yezga-d di tlemmast n taddart, tama n lḡameɛ.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku deg-s issiriden icettiden.

Aman-is: Lhan i tarda.

Tasemhuyt : Yettili akk tisemhuyin

3. Iyzer n wanu :



Askan n trakalt: Yezga-d nnig n taddart, tama n tmeqbart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni «anu»

Aman-is: Ur lhin ara.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

4. Lɛinşer Ɛisa :



Askan n trakalt: Yezga-d berra n taddart, tama n ubrid n ukeřrus.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n urgaz i t-id-yufan

Aman-is: Lhan i tissit

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

5. Lbir n tađunt



Askan n trakalt: Yezga-d deg wadeg i wumi qqaren «tađunt»

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni.

Aman-is: Lhan i tebħirin.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

6. Tafewwart n lğameε n Sidi Sėid:



Askan n trakalt: Tezga-d tama n lğameε, tentėđ yur-s.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n lğameε-nni.

Aman-is: Lhan i tissit.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

7. Tafewwart n ugni



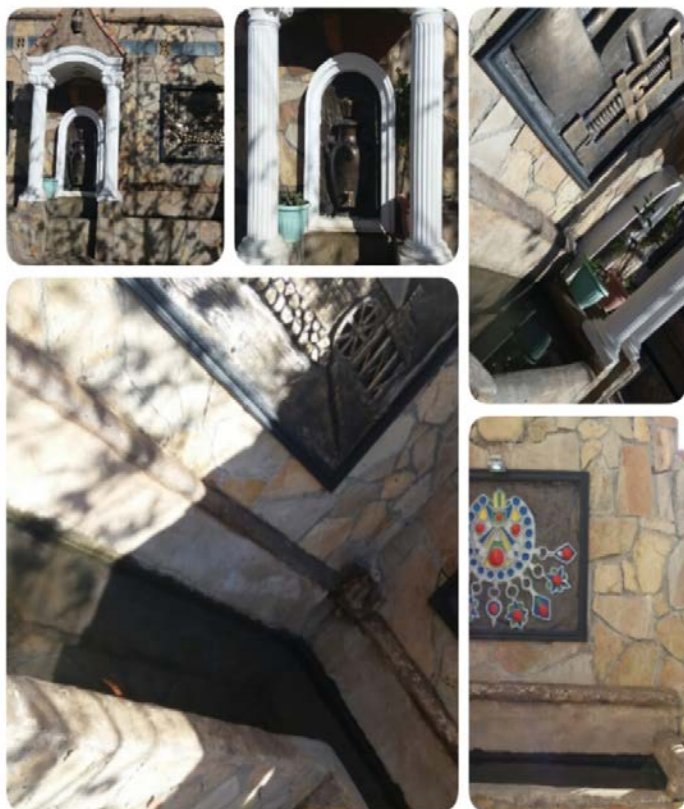
Askan n trakalt: Tezga-d di tlemmast n taddart, gar yixxamen.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku tezga-d di tlemmast n ugni.

Aman-is: Lhan i tissit.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

8. Tala n lğameε n Sidi Seid :



Askan n trakalt: Tentēd yer lħiđ n lğameε di tlemmast n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n lğameε i wumi qqaren «lğameε n Sidi Seid»

Aman-is: Lhan i tissit.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

Ibakkaren :

1. Lbir n Buḥağ :



Askan n trakalt: Yezga-d di tmazirt n yiwen uxxam.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmned n twacult

Aman-is: Lhan i tissit.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

2. Lbir n terga n wulman :



Askan n trakalt: Yezga-d deg yiger tama n terga.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku tella tama-s terga n wulman, acku zik-nni dina i tyyimant temyarin xeddment ulman

Aman-is: Lhan i tissit n tebḥirin.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

Ibuyusfen :

1. Abaşan n lğamee :



Askan n trakalt: Yezga-d di tama n wadda n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku yezga-d tama n lğamee.

Aman-is: Lhan i tissit.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

2. Abaşan n ugni ufella :



Askan n trakalt: Yezga-d di tama ufella n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni, acku yella ugni dinna.

Aman-is: Lhan i tissit n tebhirin.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

Ikussa :

1. Abaşan n tarda



Askan n trakalt: Yezga-d deg tama n wadda n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku ssiriden icetṭiden.

Aman-is: Lhan i tarda n yicetṭiden

Tasemhuyt: Yettili akk tisehmuyin

2. Abaşan n ugni :



Askan n trakalt: Yezga-d deg ugni n taddart, nnig ubrid.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku adeg-nni hraw, meqqar d agni.

Aman-is: Lhan i lmal

Tasemhuyt: Yettili akk tisehmuyin

3. Tala n madarsa



Askan n trakalt: Tezga-d deg tlemmast n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku tella yer tama n llakul.

Aman-is: Lhan i tissit.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

4. Tala n ugni



Askan n trakalt: Tezga-d deg ugni

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni

Aman-is: Lhan i tissit.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

Iyil n Bukyasa :

1. Abaşan n llakul



Askan n trakalt: Yezga-d di tlemmast n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku tella tama n llakul.

Aman-is: Lhan i tissit.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

2. Abaşan n tegnit :



Askan n trakalt: Yezga-d gar yixxamen di lhara n ufella n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n wadeg anda ttyiman.

Aman-is: Lelin i tissit.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

Iyil n Luḍa :

1. Acerçur :



Askan n trakalt: yezga-d di tama n wadda n taddart, gar yixxamen.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku zik-nni yella d acerçur; tura kan i t-bnan.

Aman-is: Lhan i tissit akked tarda.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin.

2. Tala n Yiyil :



Askan n trakalt: Tezga-d di tama n ufella n taddart, gar yigran.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n taddart-nni

« Iyil n Luḍa ».

Aman-is: Aman-is lhan i ddwa; zik-nni lhan i tissit , deg asmi i yeggul yiwen n urgaz yenna-as «ad qqimen d imessasen ala i ddwa» seg wassen ur ten id ttagmen ara at taddart ala i ddwa.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin.

Mħaga :

1. Abaşan n laeruq :



Askan n trakalt: Yezga-d mi ara tkecmeđ ar tlemmast n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni

Aman-is: Lhan i tissit

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

2. Abaşan n luđa :



Askan n trakalt: Yezga-d deg udrar.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni.

Aman-is: Lhan i lmal.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin.

3. Abaşan n tgarit :



Askan n trakalt: Yezga-d di tama ufella n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku tella tgarit deg wadeg anda tella

Aman-is: Lhan i lmal.

Tasemhuyt: Yettili akk tsemhuyin.

4. Abaşan n wadda :



Askan n trakalt: Yezga-d di tama n wadda n taddart, llan yigran nnig-s w ixxamen n iqburen ddaw-as.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku yezga-d di tama n wadda n taddart.

Aman-is: D lealin i tissit.

Tasemhuyt: Yettili akk tsemhuyin.

5. Acerçur n luða :



Askan n trakalt: Yezga-d deg udrar.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni.

Aman-is: Lealin i tissit.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

6. Iyzer n taselt



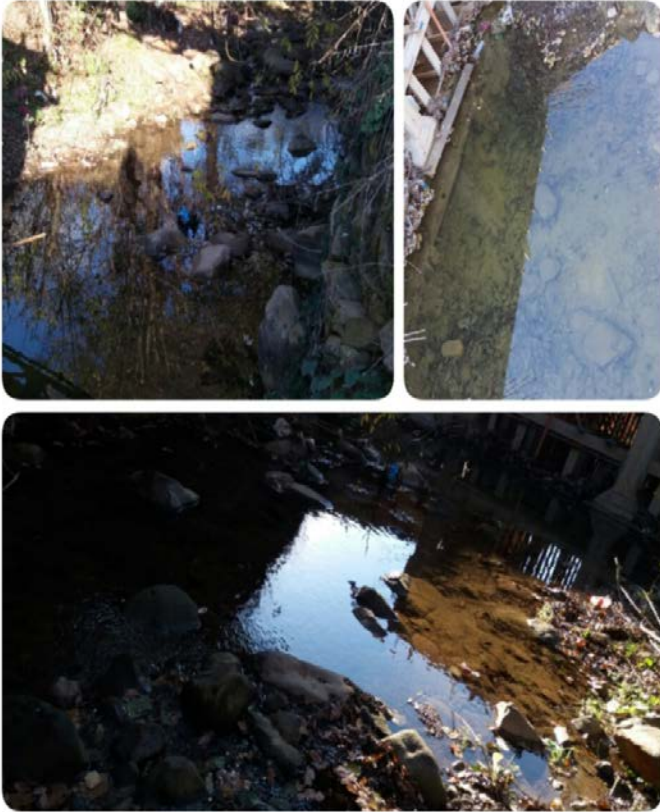
Askan n trakalt: Yezga-d deg tama n wadda n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku tella Taselt deg wadeg-nni.

Aman-is: Lhan i tarda, i ucucef, zik sessen-ten.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin.

7. Iyzer n tqeñtert :



Askan n trakalt: Yezga-d di taddart taqdimt.
Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku tella tqeñtert dinna.
Aman-is: Ur lhin ara
Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin

8. Myager iyezran



Askan n trakalt: Yezga-d deg udrar.
Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku d iyzar anda myagren akk yiyzran.
Aman-is: Ur lhin ara
Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin.

9. Leinşer n wadda :



Askan n trakalt: Yezga-d deg tama n wadda n taddart, nnig-s d igran ddawa-s tella temda.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku yezga-d di tama n wadda n taddart.

Aman-is: Aman-is d ddwa(lhan i uqarruy), cucufen deg-s Sed d Waram.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin.

10.Lbir :



Askan n trakalt: Yezga-d deg yiger di tebhirin ufella.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka si zik, acku d winna i d lbir amenzu i sean.

Aman-is: Lhan i tebhirin.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin.

11.Lbir n taɣunt n ubessu :



Askan n trakalt: Yezga-d deg yiger yer tama ufella n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni.

Aman-is: Lhan i tebħirin.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin.

12.Taɣwint :



Askan n trakalt: Tezga-d deg yigran tama n wadda n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: D adeg anda i d-tteffyen waman-is seg tmurt d izedganen.

Aman-is: Lhan i tebħirin.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin.

13. Taberurt n gru :



Askan n trakalt: Tezga-d deg yigran tama n wadda n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: D adeg anda i d-tteffyen waman-is seg tmurt d izedganen.

Aman-is: Lhan i tebhirin.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin.

14. Tala n texxamt n Sliman :



Askan n trakalt: Tezga-d deg tlemmast n taddart, tella yer ubrid ukarrus.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku tella texxamt n Sliman dinna.

Aman-is: D lealin i tissit, d isemmađen

Tasemhuyt: Tettili akk tisemhuyin.

15. Tamda n Eli waezib :



Askan n trakalt: Tezga-d di tama n wadda n taddart ddaw n leinşer n wadda

Anamek-is yer yimselyuyen:

Qqaren-as akka acku zik tečča yiwen urgaz iwumi qqaren Eli waezib.

Aman-is: Zik lhan cucufen dinna, tura ur lhin ara.

Tasemhuýt: Tettili akk tisemhuýin.

16. Tiqençert n maedem :



Askan n trakalt: Tezga-d deg udrar.

Anamek-is yer yimselyuyen:

Qqaren-as akka acku zik-nni di lgira dinna itteedamen iřrumyen imjahden.

Aman-is: Zik lhan cucufen dinna, tura ur lhin ara.

Tasemhuýt: Tettili akk tisemhuýin.

Tazrut :

1. Abaşan n tarda :



Askan n trakalt: Yezga-d di tama n tlemmast n taddart, gar yixxamen.

Anamek-is yer yimselyuyen:

Qqaren-as akka acku ssiriden dinna icetṭiden.

Aman-is: Lhan i tarda.

Tasemhuyt: Tettili akk tisemhuyin.

2. Lbir n At Qasi :



Askan n trakalt: Yezga-d deg yiger di tama n wadda n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n udrum n At Qasi, yebna s uzru.

Aman-is: Lhan i tissit, lhan i tebḥirin.

Tasemhuyt: Yettili akk tisemhuyin.

3. Tala n belluđ :



Askan n trakalt: Tezga-d deg tlemmast n taddart, tella yer ubrid ukarrus.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka acku zik-nni adeg-nni yeččur d abelluđ.

Aman-is: Lhan i tissit.

Tasemhuyt: Tettili akk tisemhuyin.

4. Tala n ufella :



Askan n trakalt: Tezga-d di tama ufella n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as acku tella di tama ufella n taddart.

Aman-is: Lhan i tissit

Tasemhuyt: Tettili akk tisemhuyin.

Tizuyin:

1. Abaşan n Tezuyin :



Askan n trakalt: Yezga-d mi ara tkecmeđ yer taddart, nnig ubrid yer tama ufella.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend taddart-nni.

Aman-is: Lhan i tissit, i tarda n yicetđiden

Tasemhuyt: Tettili akk tisemhuyin.

2. Lbir n ubelluđ n tessirt :



Askan n trakalt: Yezga-d di tmazirt, berra n taddart.

Anamek-is yer yimselyuyen: Qqaren-as akka ilmend n wadeg-nni, acku zik tella tessirt n uzemmur, yeččur d abelluđ.

Aman-is: Lhan i tebħirin, i tarda n yicetđiden.

Tasemhuyt: Tettili akk tisemhuyin.

Agbur

Tazwert tamatut

I.Tazwert.....	06
1. Afran n usentel.....	07
2. Iswi n usentel.....	07
3. Tamukrist.....	07
4. Turdiwin.....	07
5. Tarrayt n unadi.....	07
6. Aglam n temnađt.....	08
7. Imselyuyen.....	08

Ixef amezwaru : tasleđt talyawit

Tazwert.....	11
I. Talyawit.....	
I.1. Tabadut n yisem.....	
I.2. Talya n yisem.....	
I.2.a. Azar.....	
• Talyiwin n uzar n yisem.....	
1. Azar bu yiwet n tergalit.....	
2. Azar bu snat n tergalin.....	
3. Azar bu krađ n tergalin.....	
4. Azar bu ukuz n tergalin.....	
I.2.b. Asaley.....	
I.2.c. Timitar n yisem.....	

Ađric amezwaru :

I. Isem ađherfi.....	
I.1. Tawsit.....	
I.1.1. Amalay.....	
I.1.2. Unti.....	
I.2. Amđan.....	
I.2.1. Asuf.....	
I.2.2. Asget.....	

I.3. Addad.....

I.3.1. Addad ilelli.....

I.3.2. Addad amaruz.....

Aḥric wis sin :

I. Isem uddis.....

I.1. Asuddes.....

I.1.1. Asuddes n usenteḍ n wawalen.....

I.1.2. Asuddes mebla asenteḍ.....

1. Isem + n + isem.....

2. Isem + at + isem n umdan.....

3. Isem + n + isem n umdan.....

4. Isem + arbib.....

5. Isem + n + isem n uyersiwi.....

6. Isem + n + isem + n + isem.....

7. Isem + n + amernu.....

I.1.3. Timitar n yisem uddis.....

I.1.3.1. Tawsit.....

I.1.3.2. Amḍan.....

I.1.3.3. Addad.....

I.2. Asuddem.....

I.2.1. Asuddem n tyara.....

I.2.1.1. Asuddem n wawalen s wallus n targalin.....

I.2.1.1.a. Allus aberuyan.....

I.2.1.1.b. Allus ayrud.....

I.2.2. Asuddem n teyda.....

I.2.2.1. Asuddem seg umyag.....

- Isem n tigawt.....

- Isem akmam.....

I.2.2.2. Asuddem seg yisem.....

Aḥric wis kraḍ

I. Aretṭal.....

I.1. Anawen n yireṭṭalen.....

I.1.1. Aretṭal yettwasmuzyen.....

I.1.2. Aretṭal yettwasmuzyen s uzgen.....

I.1.3. Aretṭal ur yettwasmuzyen ara.....

I.2. Aẓar n yireṭṭalen.....

I.2.1. Ireṭṭalen i d-yekkan si taḥrabt.....

I.2.2. Ireṭṭalen i d-yekkan si tefransist.....

I.2.3. Ireṭṭalen i d-yekkan si tfiniqit.....

I.3. Timitar n ureṭṭal.....

I.3.1. Tawsit.....

I.3.2. Amḍan.....

I.3.3. Addad.....

I.4. Ireṭṭalen uddisen.....

Ixef wis sin : tasleḍt tasnamkit

Tazwert.....

- Isental uyur iccudd unamek n yiybula n waman.....
 1. Anamek i icudden yer umezruy.....
 2. Anamek i icudden yer waman.....
 3. Anamek i icudden yer yidurar.....
 4. Anamek i icudden yer yiyarsiwen.....
 5. Anamek i icudden yer yimyan.....
 6. Anamek i icudden yer tmezduyt.....
 7. Anamek i icudden yer yimdanen.....
 8. Anamek i icudden yer yiḥessasen.....
 9. Anamek i icudden yer yini.....
- Awalen igejdanen.....

II. Tabadut n tesnamkit.....

II.1. Inumak n yismawen n yiybula.....